

KOMMISJONSFORORDNING (EF) nr. 1444/2002

2006/EØS/30/23

av 24. juli 2002

om endring av kommisjonsvedtak 2000/115/EF om definisjoner av kjennetegn, unntak fra definisjonene samt regioner og områder med hensyn til undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket(*)KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP
HAR —

- 6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for landbruksstatistikk, nedsatt ved rådsbeslutning 72/279/EØF⁽³⁾ —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsforordning (EØF) nr. 571/88 av 29. februar 1988 om tilrettelegging av Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i jordbruket⁽¹⁾, sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 143/2002⁽²⁾, særlig artikkel 8 nr. 1, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Resultatene av Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket, fastsatt i forordning (EØF) nr. 571/88, kan bare være samsvarende for hele Det europeiske fellesskap dersom begrepene oppført i listen over kjennetegn forstås og anvendes likt.
- 2) Listen over kjennetegn for undersøkelsen ble endret ved forordning (EF) nr. 143/2002 med henblikk på organiseringen av Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket for 2003, 2005 og 2007.
- 3) Nye variabler er blitt tilføyd i listen over kjennetegn, og utviklingen innenfor landbruket har gjort det nødvendig å revidere definisjonene av visse eldre variabler.
- 4) Listen over unntak fra Fellesskapets definisjoner som skyldes spesielle forhold i visse medlemsstater, må også revideres.
- 5) Avgrensingen av administrative regioner og områder er endret i visse medlemsstater. Listen over regioner og områder som skal anvendes i Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket, må derfor revideres.

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Vedlegg I til kommisjonsvedtak 2000/115/EF⁽⁴⁾ erstattes med vedlegg I til denne forordning. Dette vedlegg inneholder de fellesskapsdefinisjoner som skal anvendes i Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket, sammen med tilhørende forklaringer og eksempler.

Artikkel 2

Vedlegg III til kommisjonsvedtak 2000/115/EF erstattes med vedlegg II til denne forordning. Dette vedlegg inneholder unntak fra fellesskapsdefinisjonene som skyldes spesielle forhold i visse medlemsstater.

Artikkel 3

De regioner og områder i Italia som er angitt i vedlegg IV til vedtak 2000/115/EF skal erstattes i samsvar med vedlegg III til denne forordning. Disse regioner og områder skal også anvendes på resultatene av basisundersøkelsen for 1999/2000.

Artikkel 4

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Den får anvendelse på Fellesskapets undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket fra og med 2003.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 38 av 12.2.2000, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 14/2004 av 6. februar 2004 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 20 av 22.4.2004, s. 19.

⁽¹⁾ EFT L 56 av 2.3.1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 24 av 26.1.2002, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 179 av 7.8.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 38 av 12.2.2000, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utfærdiget i Brussel, 24. juli 2002.

For Kommisjonen
Pedro SOLBES MIRA
Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG I

«VEDLEGG I

DEFINISJONER OG FORKLARINGER VEDRØRENDE LISTEN OVER KJENNETEGN SOM SKAL BRUKES VED FELLESSKAPETS UNDERSØKELSER OM STRUKTUREN TIL DRIFTSENHETER I LANDBRUKET

(I = definisjoner, II = forklaringer)

DRIFTSENHET I LANDBRUKET

- I. En teknisk og økonomisk enhet som er under én ledelse, og som produserer landbruksvarer. Andre utfyllende varer og tjenester (utenfor landbruket) kan også leveres av driftsenheten.
- II.
1. En driftsenhet i landbruket defineres ved følgende kjennetegn:
 - 1.1. Produksjon av landbruksvarer

Med «landbruksvarer» menes de varer som er angitt i vedlegg II.
 - 1.2. Egen ledelse

Det regnes også som én ledelse dersom den utgjøres av to eller flere personer sammen.
 - 1.3. Teknisk og økonomisk enhet

Denne kjennetegnes vanligvis av felles bruk av arbeidskraft og produksjonsmidler (maskiner, bygninger, jord osv.).
 2. Særlige tilfeller
 - 2.1. a) Når en driftsenhet av skattemessige eller andre grunner er fordelt på flere personer, men fremdeles har felles ledelse (én felles driftsleder) og følgelig kan betraktes som én økonomisk enhet, regnes den som én driftsenhet,
 - b) når flere driftsenheter (som tidligere utgjorde flere selvstendige driftsenheter) er samlet under ledelse av én enkelt gårdbruker, regnes de som én driftsenhet dersom de har en felles driftsleder eller dersom de ellers bruker samme arbeidskraft og utstyr.
 - 2.2. Når en jordparsell som den tidligere innehaveren har forbeholdt seg da driftsenheten ble overdradd til hans etterfølger (arving, forpakter, osv.),
 - a) regnes den med i etterfølgerens driftsenhet dersom den beholdte jorden drives sammen med resten av driftsenheten, og dersom det brukes samme arbeidskraft og samme produksjonsmidler som i resten av driftsenheten,
 - b) anses den som tilhørende overdragerens driftsenhet, dersom parsellen vanligvis drives med arbeidskraften og produksjonsmidlene på denne driftsenheten.
 - 2.3. Følgende regnes som driftsenheter i landbruket dersom de oppfyller de ovennevnte kriterier i definisjonen av en driftsenhet i landbruket:
 - a) avlsstasjoner for okser, råner og bukker og værer, stutier og rugier,
 - b) driftsenheter i forbindelse med forskningsinstitutter, sykehus og opptreningsentre, trossamfunn, skoler og fengsler,
 - c) driftsenheter som utgjør en del av industriforetak,

d) fellesjord bestående av permanent kulturbeite og eng, hagebruksareal eller andre arealer, forutsatt at slike arealer drives som en driftsenhet av vedkommende lokale myndighet (for eksempel ved at andres dyr kan gå på beite mot betaling). Følgende regnes ikke med:

- overdratt fellesjord (C/3),
- forpaktet fellesjord (C/2).

2.4. Følgende regnes ikke som driftsenheter i landbruket, med mindre de driver annen virksomhet som innebærer at de kan regnes med:

- a) ridestaller, jord brukt til trening av veddeløpshester, uten avlsvirksomhet,
- b) kenneler,
- c) dyremarkeder, slakterier osv. (uten oppdrett).

2.5. Separate driftsenheter kan slå sammen sine ressurser til et særskilt fellesforetak som drives atskilt fra de driftsenhetene som deltar i dette fellesforetaket (hoveddriftsenhetene). Disse foretakene kan for eksempel være felles frukthager, felles fjøs, felles bygninger for melkeproduksjon. Det dreier seg da om delfusjoner, og disse fellesforetakene kalles «fellesenheter for ett bestemt produkt». «Fellesenheter for ett bestemt produkt» behandles som driftsenheter som er uavhengige av hoveddriftsenhetene, dersom de hovedsakelig drives med egne produksjonsfaktorer (og ikke hovedsakelig med produksjonsfaktorene til «hoveddriftsenhetene»).

A. DRIFTSENHETENS GEOGRAFISKE BELIGGENHET

II. Driftsenheten og alle opplysninger i tilknytning til denne skal anses å ligge i det område, den kommune eller det delområde der den har sitt hovedkvarter (A/1).

Hovedkvarteret til driftsenheten defineres i samsvar med medlemsstatens egne regler.

Dersom driftsenheten bare delvis befinner seg i en viss type område (for eksempel et vanskeligstilt område), skal den grupperes etter det området som størstedelen av driftsenheten tilhører, eller etter det området der driftsenhetens hovedkvarter befinner seg. En av disse reglene bør velges og anvendes for alle driftsenhetene og for hver av rubrikkene A/1-A/3.

A/1 Undersøkellesområde

I. Hver driftsenhets geografiske beliggenhet skal beskrives ved hjelp av en kode som angir stat, region og undersøkellesområde.

II. De regioner og områder som benyttes i undersøkelsene om strukturen til driftsenheter i landbruket, er oppført i vedlegg IV.

A/1 a) Kommune eller delområde

I. Den geografiske beliggenhet beskrives ved hjelp av en kode som angir kommunen eller delområdet, noe som gjør det mulig å legge sammen resultatene for ulike soner på regional plan.

II. Kodene for kommuner eller delområder skal svare til nivå 4 eller 5 i nomenklaturen over regionale statistikkenheter (NUTS). Dersom disse kodene ikke kan meddeles, skal medlemsstatene i stedet, for hver driftsenhet, oversende de opplysninger som er angitt under A/2, A/2 a) og A/3.

- A/2 **Vanskeligstilt område**
- I. Et område som på undersøkelsesdagen anses som vanskeligstilt i henhold til artikkel 18, 19 og 20 i rådsforordning (EF) nr. 1257/1999⁽¹⁾ (og eventuelt de nyeste lovbestemmelser), som er oppført på Fellesskapets liste over vanskeligstilte landbruksområder, og som medlemsstatene har gitt underretning om i henhold til nevnte forordning.
- II. Vanskeligstilte områder omfatter fjellområder (A/2 a)), områder med særlige problemer samt andre vanskeligstilte områder.
- A/2 a) *Fjellområde*
- I. Et område som på undersøkelsesdagen anses som et fjellområde i henhold til artikkel 18 i rådsforordning (EF) nr. 1257/1999 (og eventuelt de nyeste lovbestemmelser), som er oppført på Fellesskapets liste over vanskeligstilte landbruksområder, og som medlemsstatene har gitt underretning om i henhold til nevnte forordning.
- A/3 **Landbruksarealer underlagt miljørestriksjoner**
- I. Et område som på undersøkelsesdagen anses som et landbruksareal underlagt miljørestriksjoner i henhold til artikkel 16 i forordning (EF) nr. 1257/1999 (og eventuelt de nyeste lovbestemmelser).
- II. Gårdbrukere kan få dekket utgifter og tap av inntekt som følge av at deres landbruksarealer er pålagt miljørestriksjoner. Disse restriksjonene skal være pålagt som følge av begrensninger i landbruksdriften etter innføring av fellesskapsregler for miljøvern.
- Arealer med begrensninger som utelukkende bygger på nasjonale eller regionale regler, er unntatt.
- Arealene kan ligge i vanskeligstilte områder.
- Disse arealene er hovedsakelig Natura 2000-områder, dvs. særlige bevarings-/verneområder med truede habitater og arter (etter rådsdirektiv 92/43/EØF av 21. mai 1992 om vern av habitater og ville dyr og planter (EFT L 206 av 22.7.1992, s. 7-50)).
- B. **DRIFTSENHETENS RETTSLIGE FORM OG LEDELSE (på undersøkelsesdagen)**
- B/1 og B/2 **Den juridisk og økonomisk ansvarlige for driftsenheten: gårdbrukeren**
- I. Gårdbrukeren er den fysiske person, gruppe av fysiske personer eller juridiske person som driver driftsenheten i sitt navn, og som er juridisk og økonomisk ansvarlig for driftsenheten, dvs. som tar den økonomiske risiko ved driftsenheten. Gårdbrukeren kan være eier, forpakter, langsiktig forpakter, brukshaver eller bestyrer.
- II. Det juridiske og økonomiske ansvaret defineres i samsvar med medlemsstatens egne dokumenterte regler.
- Gårdbrukeren kan ha overdratt all eller deler av sin beslutningsmyndighet over den daglige økonomiske og produksjonsmessige drift til en driftsleder.
- Ved samdrift (se C/3 a)) regnes samdriftsgårdbrukeren som gårdbruker, ikke som eier.
- Bare de deleiere i en gruppedriftsenhet som deltar i landbruksarbeidet (se L/1-L/6) på driftsenheten, skal regnes som gårdbrukere.

⁽¹⁾ EFT L 160 av 26.6.1999, s. 80.

- B/01 a) og b) *Fysisk person*
- I. En enkeltperson (eneansvarlig gårdbruker) eller en gruppe personer (deleiere i en gruppedriftsenhet).
- II. Spørsmålet om en gårdbruker er en «fysisk» eller en «juridisk» person er viktig for grupperingen av driftsenheter i følgende kategorier:
- Driftsenheter der gårdbrukeren er:
- a) en fysisk person og eneansvarlig gårdbruker på en selvstendig driftsenhet,
- b) en gruppe fysiske personer som utgjør en gruppe deleiere i en «gruppedriftsenhet»,
- c) en juridisk person.
- I lovgivningen i visse medlemsstater betraktes en «juridisk» person (et selskap) som en «fysisk» person eller en gruppe av «fysiske» personer av skattemessige og/eller rettslige grunner. Dette gjelder vanligvis alle foretak der en av eller alle medlemmene står fullt ut ansvarlig for foretakets gjeld. I slike tilfeller kan medlemsstatene gruppere en slik «juridisk» person under «eneansvarlige gårdbrukere» eller «gruppedriftsenheter». Disse valgene må gjøres på bakgrunn av dokumenterte regler som er uttrykkelige og ensartede.
- B/1 a) *En fysisk person som er eneansvarlig gårdbruker på en selvstendig driftsenhet*
- I. En enkeltperson og fysisk person som er gårdbruker på en driftsenhet som ikke er tilknyttet andre driftsenheter, verken ved felles ledelse eller ved lignende ordninger.
- II. Denne gårdbrukeren kan selv ta alle avgjørelser med hensyn til driftsenheten.
- Ektefeller eller nære familiemedlemmer som eier eller forpakter en driftsenhet sammen, bør vanligvis regnes for å ha en selvstendig driftsenhet som ledes av en eneansvarlig gårdbruker.
- To personer som lever sammen som ektefeller uten å være gift, betraktes også som ektefeller dersom de har rettslig status som ektefeller i de respektive medlemsstater.
- Følgende personer skal bl.a. regnes som eneansvarlige gårdbrukere: søsken, medarbeidere osv. dersom de ikke har inngått en avtale eller skattemessig og/eller juridisk betraktes som medeiere i en gruppedriftsenhet eller som et rettssubjekt etter medlemsstatens lovgivning.
- Dersom et selskap (en juridisk person) eies av én enkelt fysisk person og betraktes som en fysisk person av medlemsstaten (se definisjonen av «fysisk person»), regnes det som en driftsenhet med eneansvarlig gårdbruker.
- Dersom én enkelt person har det fulle juridiske og økonomiske ansvar for driftsenheten, regnes han eller hun som eneansvarlig gårdbruker, selv om driftsenheten ellers oppfyller kriteriene for en gruppedriftsenhet.
- B/1 b) *Én eller flere fysiske personer som er deleier(e) i en gruppedriftsenhet*
- I. Én eller flere deleiere i en gruppedriftsenhet er fysiske personer som eier, forpakter eller på annen måte sammen driver én driftsenhet, eller sammen driver sine egne driftsenheter som om det var én driftsenhet. Samarbeidet må utføres i samsvar med lovgivningen eller etter skriftlig avtale.
- II. Dersom et selskap (en juridisk person) eies av flere fysiske personer og betraktes som en fysisk person av medlemsstaten, regnes det som en gruppedriftsenhet.

Medlemsstater som velger ikke å registrere opplysninger om gruppedriftsenheter, skal samle alle opplysninger om alle driftsenheter der gårdbrukerne er fysiske personer, under B/1 a), uansett om de er «gruppedriftsenheter» som definert her, eller ikke. Dersom én eller flere fysiske personer som fungerer som gårdbruker på en driftsenhet, regnes bare en av dem som gårdbruker (for eksempel den som bærer størst del av risikoen, eller som deltar mest i ledelsen av driftsenheten. Dersom slike kriterier likevel ikke er tilstrekkelige til å peke ut én gårdbruker, bør valget bygge på et annet kriterium, for eksempel alder). Alle data som kreves for gårdbrukerne, skal registreres for denne personen. Denne personen vil også regnes som driftsenhetens driftsleder. Alle andre personer som arbeider på driftsenheten, registreres under L/4 «arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer», uansett hvilken familietilknytning de har til gårdbrukerne.

B/1 c)*Juridisk person*

- I. Et annet rettssubjekt enn en fysisk person, men som har alminnelige rettigheter og plikter som en enkeltperson, for eksempel mulighet til å reise sak eller være part i en sak (alminnelig rettslig handleevne).
- II. Juridiske personer kan være offentlig- eller privatrettslige, for eksempel:
 - stat, regioner, kommuner osv.,
 - kirken og dens institusjoner,
 - andre lignende offentlige eller halvoffentlige institusjoner,
 - alle handelsforetak, unntatt dem som er omhandlet under B/1 a) eller b), særlig private aksjeselskaper, herunder kooperativer,
 - alle aksjeselskaper (foretak som utsteder aksjer),
 - stiftelser (organer som forvalter midler til visse formål som ofte er sosiale eller filantropiske),
 - andre selskaper enn private aksjeselskaper,
 - alle andre foretak av lignende type.

B/2**Driftslederen**

- I. Den fysiske person som er ansvarlig for den normale, daglige økonomiske og produksjonsmessige drift av den aktuelle driftsenheten.
- II. Driftslederen er vanligvis, men ikke alltid, samme person som gårdbrukeren dersom sistnevnte er en fysisk person.

Dersom gårdbrukeren ikke også er driftsleder, har han eller hun overlatt driften av enheten til en annen. Det kan for eksempel være til et familiemedlem (B/2 a)) eller til ektefellen (B/2 b)), men også til en person som ikke har familietilknytning til gårdbrukeren.

Bare én person kan være driftsleder på driftsenheten.

Alle opplysninger om gruppedriftsenheter som kreves for driftsledere, skal registreres for den person som regnes som gårdbrukeren.

B/2 a)*Familiemedlemmer*

- I. Som gårdbrukerens familiemedlemmer regnes vanligvis ektefelle, slektninger i rett opp- og nedadstigende linje (herunder inngiftede og adopterte) samt gårdbrukerens eller hans/hennes ektefelles søsken.
- II. Gårdbrukeren selv regnes ikke med blant familiemedlemmene.

- B/3 **Driftslederens landbruksutdanning**
- Bare ett nivå (det høyeste) registreres for hver person.
- Bare praktisk landbrukserfaring
- I. Erfaring tilegnet ved praktisk arbeid på en driftsenhet i landbruket.
- Grunnleggende landbruksutdanning**
- I. All avsluttet utdanning på en landbruksskole for grunnleggende landbruksutdanning, og/eller ved et utdanningscenter med spesialisering i visse fag (herunder hagebruk, vindyrking, skogbruk, fiskeoppdrett, veterinærvitenskap, landbruksteknologi og beslektede fag).
- II. Fullført læretid innenfor landbruk regnes også som grunnleggende utdanning.
- Fullstendig landbruksutdanning**
- I. All utdanning som varer i minst to år eller tilsvarende etter obligatorisk utdanning (se L/1-L/6 «Alder da skoleplikten opphører»), og som fullføres ved landbruksskole, universitet eller annen institusjon for høyere utdanning innenfor landbruk, hagebruk, vindyrking, skogbruk, fiskeoppdrett, veterinærvitenskap, landbruksteknologi eller et beslektet fag.
- C. **LEIEFORHOLD OG DRIFTSMETODE**
- C/01-C/03 **Landbruksareal i drift**
- I. Det samlede areal av dyrkbar mark, permanent kulturbeite og eng, permanente vekster og kjøkkenhager.
- C/1 **Selveierdrevet landbruksareal**
- I. Landbruksareal som drives av den undersøkte driftsenheten, og som er gårdbrukerens eiendom eller drives av ham eller henne som brukshaver eller langsiktig forpakter, eller under annet tilsvarende leieforhold.
- II. Jord som er tildelt en landbruksarbeider (slik at han kan dyrke den) som en del av hans lønn, regnes til driftsenheten som foretar en slik tildeling, med mindre landbruksarbeideren bruker sine egne produksjonsmidler.
- Jordparseller som beholdes av den tidligere gårdbrukeren (se «Driftsenhet i landbruket», nr. 2.2), regnes til driftsenheten dersom den beholdte jorden drives sammen med resten av driftsenheten, og dersom det hovedsakelig brukes samme arbeidskraft og samme produksjonsmidler som på resten av driftsenheten.
- Beiteretter på felles beitemark skal imidlertid ikke tas med, for eksempel på kommunale eller kooperative beitemarker (slike områder er ikke en del av driftsenheten og omfattes derfor ikke av undersøkelsen).
- C/2 **Forpaktet landbruksareal**
- I. Jord som forpaktet av driftsenheten mot et fast vederlag avtalt på forhånd (i kontanter, naturalia eller annet), og som det er inngått forpaktingsavtale (skriftlig eller muntlig) for. Et areal kan bare forpaktet til én driftsenhet. Dersom et areal forpaktet til flere driftsenheter i løpet av referanseåret, regnes det vanligvis til den driftsenheten som det har vært tilknyttet i lengst tid i løpet av referanseåret.
- II. Den forpaktede jorden kan bestå av:
- en hel driftsenhet,
 - enkelte jordparseller.
- Jord som forpaktet, kan ikke regnes som del av eierens driftsenhet, men alltid som en del av forpakterens driftsenhet. Eventuelle dyr på den forpaktede jorden regnes for å tilhøre den driftsenheten som eier dyrene.

Dette omfatter også jordparseller eller driftsenheter som gårdbrukeren forpakter for sin egen familie (bortforpaktning), dersom disse arealene dyrkes som en del av driftsenheten som undersøkes. Det omfatter også jord fra en annen driftsenhet som gårdbrukeren disponerer som vederlag for et visst antall arbeidstimer, med mindre det dreier seg om jord som stilles til rådighet for en landbruksarbeider som en form for lønn. I motsetning til jord som stilles til rådighet for en landbruksarbeider som en form for lønn, og som inngår i driftsenhetens vekselbruk, vil en slik forpaktning avtale ikke bare angi størrelsen på jorden, men også dens beliggenhet og nøyaktige avgrensning.

Forpaktet jord som også er videreforpaktet til tredjemann, skal regnes som del av tredjemanns driftsenhet, ettersom den ikke utgjør en del av den driftsenheten som undersøkes.

C/3 Landbruksareal med samdrift eller andre driftsformer

C/3 a) Landbruksareal med samdrift

I. Jord (eventuelt en hel driftsenhet) som dyrkes i fellesskap av jordeieren og en gårdbruker i henhold til en muntlig eller skriftlig samdriftsavtale. Avkastningen (økonomisk eller fysisk) til arealet med samdrift deles mellom to parter i samsvar med en avtalt fordeling.

II. Dette omfatter bl.a.:

Colonia parziaria — hele driftsenheter

I *colonia parziaria* i form av en hel driftsenhet er denne overlatt til et familieoverhode, som ved hjelp av familiemedlemmene (gårdsfamilien) forplikter seg til å utføre alt arbeid som kreves på driftsenheten, til å bære en del av utgiftene og til å dele produksjonen, i et bestemt forhold, med den som har stilt driftsenheten til rådighet.

C/3 b) Landbruksareal med andre leieforhold

I. Andre leieforhold som ikke dekkes av C/1, C/2 og C/3 a).

II. Dette omfatter bl.a.:

1. Jord som eieren har overlatt gårdbrukeren til dyrking

- i kraft av hans eller hennes yrke eller stilling (skogvokter, prest, lærer osv.),
- og som er blitt tildelt driftsenheten av den kommunale forvaltningen eller andre institusjoner, for eksempel felles beiteområder fordelt i forhold til arealet (må ikke forveksles med beiterett),

2. Jord som driftsenheten driver vederlagsfritt (for eksempel jord som tilhører nedlagte driftsenheter, og som drives av driftsenheten som omfattes av undersøkelsen),

3. *Colonia parziaria* — enkeltparseller.

I *colonia parziaria* i form av enkeltparseller stilles bare én eller flere jordparseller til rådighet, og disse brukes på samme vilkår som de som er beskrevet under bokstav a).

C/5 Driftssystemer og -metoder

C/5 a), d) og e) Økologisk landbruk

I. Det skal samles inn opplysninger om hvorvidt driftsenheten driver landbruk i samsvar med visse standarder og regler fastlagt i rådsforordning (EØF) nr. 2092/91⁽¹⁾, sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 473/2002⁽²⁾, eller eventuelt de nyeste lovbestemmelser om «økologisk produksjonsmetode for landbruksvarer og slik angivelse på landbruksvarer og næringsmidler» og/eller tilsvarende nasjonale regler for økologisk produksjon.

⁽¹⁾ EFT L 198 av 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 75 av 16.3.2001, s. 21

- II. I ovennevnte forordning harmoniseres reglene for merking, produksjon og kontroll av landbruksvarer som er påført eller skal påføres angivelser som viser til økologiske produksjonsmetoder. Etter forordningens bestemmelser må produksjonen skje på en slik måte at parsellene, samt produksjons- og lagringslokalene, er klart atskilt fra de enheter der produksjonen ikke er i samsvar med reglene for økologisk landbruk.

I tilfeller der økologiske produksjonsmåter bare brukes på en del av driftsenhetens landbruksareal eller husdyrbestand, skal bare denne spesifikke delen av arealet og husdyrbestanden registreres her.

C/5 a) *Den del av driftsenhetens landbruksareal som drives med økologiske produksjonsmetoder*

- I. Den del av driftsenhetens landbruksareal som fullt ut drives i samsvar med prinsippene for økologisk produksjon som fastsatt i vedlegg I til forordning (EØF) nr. 2092/91.
- II. Forordningen skiller mellom arealer som fullt ut er i samsvar med de fastsatte reglene, og arealer som fremdeles befinner seg i en omleggingsperiode. Bare produkter som stammer fra arealer som fullt ut er omlagt etter prinsippene for økologisk produksjon, kan markedsføres med en merking som henviser til økologiske produksjonsmetoder.

Under denne rubrikk registreres bare de arealer som har gjennomgått hele omleggingsperioden (se C/5 d)).

C/5 d) *Den del av driftsenhetens landbruksareal som er under omlegging til økologiske produksjonsmetoder*

- I. Den del av driftsenhetens landbruksareal som drives med økologiske produksjonsmetoder, men der den nødvendige omleggingsperioden som kreves for at produksjonen fullt skal være i samsvar med prinsippene for økologisk produksjon i den enkelte driftsenhet som fastsatt i vedlegg I til forordning (EØF) nr. 2092/91, ennå ikke er fullført.
- II. Under denne rubrikk registreres bare de arealer som har gjennomgått hele omleggingsperioden (se C/5 a)).

C/5 e) *Driftsenheter som også benytter økologiske produksjonsmetoder i husdyrproduksjon*

- I. Driftsenheter der hele eller deler av husdyrproduksjonen fullt ut er i samsvar med prinsippene for økologisk produksjon i den enkelte driftsenhet som fastsatt i vedlegg I til forordning (EØF) nr. 2092/91, eller er under omlegging til slik produksjon.
- II. Etter denne forordning skal normalt all husdyrproduksjon på en driftsenhet være i samsvar med reglene for økologisk produksjon. Bare i tilfeller der bygninger, parseller og arter er klart atskilt, kan en del av husdyrproduksjonen foregå etter andre metoder.

C/5 c) *Støtte til miljøvennlig landbruk*

- I. All støtte som ytes til en driftsenhet innenfor rammen av en medlemsstats ordning i samsvar med artikkel 22-24 i forordning (EF) nr. 1257/1999 eller eventuelt de nyeste lovbestemmelser. All støtte til lignende ordninger i henhold til eldre fellesskapsregelverk, skal tas med. Støtte bare til økologisk landbruk skal ikke tas med.
- II. I samsvar med forordning (EF) nr. 1257/99 kan det ytes støtte til produksjonsmetoder innenfor landbruket som verner miljøet og bevarer kulturlandskapet (miljøvennlig landbruk) gjennom:
- måter å utnytte landbruksarealet på som er forenlige med vern og forbedring av miljøet, landskapet og dets særpreg, naturressurser, jordbunnen og det genetiske mangfold,

- ekstensivering av driftsmetodene i landbruket og av forvaltningen av beitesystemer med lav utnytningsgrad,
- bevaring av dyrkingsområder av stor natur- og miljømessig verdi,
- vedlikehold av landskapselementer og historiske verdier på landbruksarealer,
- bruk av miljøplanlegging i landbruket.

Det kan ytes støtte til gårdbrukere som forplikter seg til å drive miljøvennlig landbruk i minst fem år (eller i lengre perioder om nødvendig). Slike forpliktelser skal innebære mer enn det som er vanlig for god landbrukspraksis, og omfatte tjenester som ikke ytes gjennom andre støttetiltak, for eksempel markedsstøtte eller utjevningstilskudd.

Støtten beregnes på grunnlag av tapt inntekt, tilleggskostnader som følge av forpliktelsene, samt behovet for stimuleringsiltak.

Lignende støtteordninger er iverksatt i samsvar med eldre fellesskapsregelverk. Med tanke på de langsiktige forpliktelsene som er inngått i henhold til disse ordningene, kan de gjelde i mange år. Slik støtte skal også registreres under denne rubrikk.

D.-H. **SAMLET AREAL**

I Det samlede driftsarealet (D-H) omfatter landbruksarealet i drift (D-G) som drives av driftsenheten, samt andre arealer (H).

II. Del I inneholder mer utførlige opplysninger om driften av visse arealer som allerede er tatt med under D-H. Arealer som er registrert under I, kan derfor ikke legges sammen med andre arealer, ettersom de da vil bli registrert to ganger.

Landbruksarealet i drift omfatter arealene med hovedvekster som høstes i undersøkelsesåret.

Av hensyn til inndelingen av den samlede arealbruken skal hvert areal bare angis én gang.

Permanente vekster og flerårige vekster (for eksempel asparges, jordbær eller busker) skal regnes med fra det året da de plantes, selv om de ennå ikke gir avkastning.

Dyrket sopp (I/2) skal ikke regnes med i det samlede arealet.

Ved samdyrking av vekster (I/5) skal landbruksarealet i drift fordeles forholdsmessig mellom de ulike vekstene etter hvor stort areal hver av dem trenger.

Landbruksarealer som kombineres med skogmark, deles opp på samme måte.

Dette prinsippet gjelder ikke vekster i blanding (dvs. vekster som dyrkes og høstes sammen på samme areal, for eksempel blandingskorn) eller vekster som dyrkes etter hverandre (for eksempel kløver sådd sammen med bygg for senere høsting).

Dersom en av de samdyrkede vekstene ikke har noen betydning for driftsenheten, skal ikke denne regnes med ved arealfordelingen.

Det kan gjøres unntak fra prinsippet om forholdsmessig fordeling når resultatene ellers ikke ville ha blitt tilfredsstillende, forutsatt at reglene fastsatt av medlemsstatene i samråd med Kommissjonen, overholdes.

Vekster som dyrkes etter hverandre, registreres bare under overskriften I/1. Under overskriften D-G skal ikke arealet for hver enkelt av vekstene som dyrkes etter hverandre, beregnes, men arealet regnes til den ene veksten som anses for å være hovedvekst. Dersom flere vekster dyrkes etter hverandre på samme areal i løpet av et høstingsår, skal den veksten som gir størst avkastning, regnes som hovedvekst. Dersom dette kriteriet ikke gjør det mulig å fastsette hva som er hovedveksten, skal den veksten som har vært dyrket på jorden i lengst tid, regnes som hovedvekst.

D. DYRKBAR MARK

I. Jord som bearbeides regelmessig (pløyes eller oppdyrkes), vanligvis som en del av et vekselbruk.

II. Med vekselbruk menes at vekstene på en viss mark følger andre vekster etter en på forhånd fastlagt plan. Vanligvis endres vekstene hvert år, men de kan også være flerårige. For å skille dyrkbar mark fra permanente vekster (G) eller permanent kulturbeite og eng (F), benyttes en terskelverdi på fem år. Dette innebærer at dersom en mark benyttes til samme vekst i fem år eller lenger, uten at den forrige veksten i mellomtiden fjernes og en ny vekst plantes, regnes den ikke som dyrkbar mark.

Visse vekster som vanligvis regnes som grønnsaker, pryddplanter eller industriplanter (for eksempel asparges, roser, pryddplanter som dyrkes på grunn av blomster eller blader, jordbær, humle) hører inn under denne kategorien, selv om de opptar mark i mer en fem år.

Dyrkbar mark omfatter vekstkategoriene D/1-D/20 og D/23-D/35, brakkmark uten tilskudd (D/21) og brakkmark med brakkleggingsstøtte, uten økonomisk utbytte (D/22).

Arealer med industriplanter som dyrkes på brakklagt mark, hører inn under plantenes respektive overskrifter, samt under I/8 b).

D/1-D/8 Kornslag til produksjon av korn (herunder såkorn)

II. Korn som er høstet som grønnfôr eller brukt i umoden tilstand til fôr, skal ikke tas med. Disse hører inn under D/18.

D/1 Vanlig hvete og spelthvete

I. *Triticum aestivum* L. emend. Fiori et Paol., *Triticum spelta* L og *Triticum monococcum* L.

D/2 Durumhvete

I. *Triticum durum* Desf.

D/3 Rug

I. *Secale cereale* L.

Herunder blandinger av rug og andre kornslag som sås om høsten.

D/4 Bygg

I. *Hordeum vulgare* L.

D/5 Havre

I. *Avena sativa* L.

Herunder blandinger av havre og andre kornslag som sås om våren.

D/6 Maiskorn

I. Mais (*Zea mays* L.) som høstes til korn.

II. Mais som høstes for hånd, med maisplukker, maisskrellemaskin eller skurtresker, uansett bruksformål, herunder korn til ensilasje. Mais som høstes sammen med deler av kolben, men som har et vanninnhold på minst 20 % og brukes til ensilasje (såkalt corn-cob-mix, CCM) skal også tas med her.

Sukkermaisbolber til konsum hører inn under D/14.

- D/7 **Ris**
- I. *Oryza sativa* L.
- D/8 **Andre kornslag til produksjon av korn**
- I. Kornslag som sås som enkeltavlinger og høstes i tørr tilstand, og som ikke ellers er registrert under D/1-D/7.
- II. Vekster som skal registreres her, omfatter bl.a. følgende: sorghum (*Sorghum bicolor* × *Sorghum sudanense*.), rughvete (*Triticosecale Wittmack*) og hirse (*Panicum miliaceum* L.). Bokhvete (*Fagopyrum esculentum*.) og kanarifrø (*Phalaris canariensis* L.) skal også tas med her, ettersom de dyrkes og bearbeides på samme måte som korn.
- D/9 **Proteinvekster til produksjon av korn (herunder frø samt blandinger av belgfrukter og korn)**
- I. Vekster som sås og høstes hovedsakelig for sitt proteininnhold.
- II. Proteinvekster til høsting i umoden tilstand hører inn under D/14 eller D/18, avhengig av bruken. Disse vekstene består hovedsakelig av belgvekster.
- D/9 e) *Erter, bønnevikker og søtlupiner*
- I. *Pisum sativum* L., *Vicia faba* L., *Lupinus* spp., som sås som enkeltavlinger og høstes i tørr tilstand.
- D/9 f) *Linser, kikerter og vikker*
- I. *Lens culinaris*, *Cicer arietinum*, *Vicia pannonica* Crantz eller *Vicia varia*, som sås som enkeltavlinger og høstes i tørr tilstand.
- D/9 g) *Andre proteinvekster som høstes i tørr tilstand*
- I. Vekster som sås og høstes i tørr tilstand, hovedsakelig for sitt proteininnhold, og som ikke ellers er nevnt.
- D/10 **Poteter (herunder tidligpoteter og settepoteter)**
- I. *Solanum tuberosum* L.
- D/11 **Sukkerbete (unntatt frø)**
- I. *Beta vulgaris* L. beregnet på sukkerindustrien og framstilling av alkohol.
- D/12 **Fôrvækster (unntatt frø)**
- I. Fôrbeter (*Beta vulgaris* L.) og planter av familien *Brassicaceae* som er beregnet på fôr, samt andre planter som dyrkes hovedsakelig for bruk av deres røtter til fôr, og som ikke ellers er nevnt.
- II. Alle planter av familien *Brassicaceae* som er beregnet på fôr, skal tas med her, uansett om det er røttene eller stenglene som høstes til fôr. Av andre planter kan for eksempel nevnes jordskokker (*Helianthus tuberosus* L.), søtpoteter (*Ipomoea batatas* (L.) Lam.), pastinakk (*Pastinaca sativa* L.), jams (*Discorea* spp.) og manioka (*Manihot esculenta* Crantz).
- D/23-D/35 **Industriplanter**
- I. Planter som vanligvis ikke markedsføres direkte for konsum, fordi de trenger industriell bearbeiding før sluttbruk.
- II. Herunder frø til urteaktige oljeholdige planter, men ikke frø og spirer av tekstilplanter, humle, tobakk og andre industriplanter.

- D/23 **Tobakk**
- I. *Nicotiana tabacum* L.
- D/24 **Humle**
- I. *Humulus lupulus* L.
- D/25 **Bomull**
- I. *Gossypium* spp.
- D/26 **Raps og rybs**
- I. *Brassica napus* L. og *Brassica rapa*, som dyrkes til framstilling av olje og høstes i moden tilstand.
- D/27 **Solsikker**
- I. *Helianthus annuus* L.
- D/28 **Soya**
- I. *Glycine max* L.
- D/29 **Linfør (oljelin)**
- I. *Linum usitatissimum* L., sorter som dyrkes hovedsakelig til framstilling av olje.
- D/30 **Andre oljeholdige vekster**
- I. Andre planter som dyrkes hovedsakelig for sitt oljeinnhold, som høstes i moden tilstand og som ikke ellers er nevnt.
- II. Disse omfatter for eksempel sennep (*Sinapis alba* L.), valmue (*Papaver somniferum* L.), sesamfrø (*Sesamum indicum* L.) jordmandler (*Cyperus esculentus* L.) og jordnøtter (*Arachis hypogea*).
- D/31 **Tekstillin**
- I. *Linum usitatissimum* L., sorter som dyrkes hovedsakelig til framstilling av fiber.
- D/32 **Hamp**
- I. *Cannabis sativa* L.
- D/33 **Andre tekstilplanter**
- I. Andre planter som dyrkes hovedsakelig for sitt fiberinnhold, og som ikke ellers er nevnt.
- II. Disse omfatter for eksempel jute (*Corchorus capsularis*), manilla (*Musa textilis*), sisal (*Agave sisalana*) og kenaf (*Hibiscus cannabinus*).
- D/34 **Aromatiske planter, medisinplanter og krydderplanter**
- II. Av aromatiske planter, medisinplanter og krydderplanter er de viktigste:
- kvann (*Angelica* spp.), belladonna (*Atropa* spp.), kamille (*Matricaria* spp.), karve (*Carum* spp.), revebjelle (*Digitalis* spp.), gentiana (*Gentiana* spp.), isop (*Hyssopus* spp.), sjasmin (*Jasminum* spp.), lavendel og lavandin (*Lavandula* spp.), merian (*Origanum* spp.), melisse (*Melissa* spp.), mynte (*Mentha* spp.), valmue (*Papaver* spp.), gravmyrt (*Vinca* spp.), psyllium (frø) (*Psyllium* spp.), safran (*Curcuma* spp.), salvie (*Salvia* spp.), ringblomst (*Calendula* spp.), vendelrot (*Valeriana* spp.) osv.

- D/35 **Industriplanter som ikke ellers er nevnt**
- I. Andre industriplanter som ikke ellers er nevnt.
- II. Disse omfatter for eksempel sikori (*Cichorium intibus* L.) og sukkerrør (*Saccharum officinarum* L.).
- D/14 og D/15 **Friske grønnsaker, meloner, jordbær**
- II. Dyrket sopp (I/2) skal ikke tas med.
- D/14 **Friske grønnsaker, meloner, jordbær — på friland eller under lavt beskyttelsesdekke**
- D/14 a) *Friland*
- I. Grønnsaker, meloner og jordbær dyrket på jord i vekselbruk med andre landbruksvekster.
- II. Grønnsaker som dyrkes på friland, er oftest, men ikke alltid, beregnet på industriell bearbeiding, og ikke direkte på markedsføring.
- Det som er avgjørende her, er driftsenhetens vekselbruk: dersom det på arealene dyrkes grønnsaker i vekselbruk med andre vekster enn hagebruksvekster (D/14 og D/16), regnes det aktuelle arealet som «friland».
- D/14 b) *Kommersielt hagebruk*
- I. Grønnsaker, meloner og jordbær dyrket på jord i vekselbruk med andre hagebruksvekster (D/14 og D/16).
- II. Grønnsaker som dyrkes innenfor kommersielt hagebruk, er oftest, men ikke alltid, beregnet på direkte salg og ikke på industriell bearbeiding.
- Det som er avgjørende her, er parsellens vekselbruk: dersom det på arealet dyrkes grønnsaker i vekselbruk bare med hagebruksvekster (D/14 og D/16), regnes det aktuelle arealet som «kommersielt hagebruk».
- D/15, D/17 og G/7 **Vekster i veksthus eller under høyt beskyttelsesdekke**
- I. Vekster som i hele eller mesteparten av sin vekstperiode dyrkes i veksthus eller under fast eller flyttbart beskyttelsesdekke (av glass eller av stiv eller bøyelig plast).
- II. Dette omfatter ikke plastfolie lagt flatt på bakken, og heller ikke vekster under glassklokker eller plasttunneler eller transportable vekstbenker.
- For flyttbare veksthus eller høyt beskyttelsesdekke summeres alle arealer som faktisk har vært dekket de tolv foregående månedene, for å finne det samlede areal med veksthusvekster, dvs. det er ikke bare grunnarealet til anleggene som oppgis.
- Vekster som dyrkes dels i veksthus og dels på friland, oppgis som arealer i veksthus, med mindre veksthusperioden er svært kort.
- Selv om samme areal i veksthus brukes mer enn én gang, oppgis det likevel bare én gang.
- Dersom et veksthus har flere etasjer, regnes bare grunnarealet.

- D/16 **Blomster og pryddplanter (unntatt planteskoler), på friland eller under lavt beskyttelsesdekke**
- D/17 **Blomster og pryddplanter (unntatt planteskoler), i veksthus eller under annet beskyttelsesdekke**
- D/18 **Fôrvekster**
- I. Alle «grønne» åkervekster som er beregnet på fôr, som dyrkes i vekselbruk, og som finnes på samme jord i mindre enn fem år (ettårige eller flerårige fôrvekster).
- II. Alle «grønne» vekster (i motsetning vekster som høstes «i tørr tilstand») brukes vanligvis til beite eller høstes i umoden tilstand, men kan også høstes i tørket tilstand, for eksempel som høy. Vanligvis høstes hele planten unntatt røttene, og brukes til fôr.
- Vekster som ikke brukes på driftsenheten, men som selges, enten til bruk direkte på andre driftsenheter eller til industrien, skal tas med her.
- Dette omfatter korn, industriplanter og andre åkervekster som høstes i umoden tilstand og/eller brukes som grønnfôr. Fôrvekster (D/12) skal ikke tas med.
- D/18 a) *Midlertidig kulturbeite og eng*
- I. Gressplanter til beiting, høy eller ensilasje som en del av vanlig vekselbruk, som varer minst ett og høyst fem avlingsår, og som tilsås med gress eller gressblandinger. For arealene tilsås på nytt, skal de pløyes eller bearbeides, eller plantene ødelegges på annen måte enn med ugressmiddel.
- II. Blandinger av hovedsakelig gressplanter og andre fôrvekster (vanligvis belgvekster) som brukes til beite eller høstes i umoden tilstand eller som tørket høy, skal tas med her.
- Ettårige gressplanter (som varer under ett avlingsår) skal ikke tas med her.
- D/18 b) *Andre grønne fôrvekster*
- I. Andre fôrvekster, hovedsakelig ettårige (for eksempel vikker, grønnfôrmais, korn som høstes og/eller brukes til grønnfôr, belgvekster).
- D/18 b/i) *Grønnfôrmais (mais til ensilasje)*
- I. Mais (*Zea mays* L.) som høstes til ensilasje.
- II. Alle typer fôrmais som ikke høstes for bruk av kornet (hel kolbe, deler av eller hele planten). Dette omfatter grønnfôrmais som brukes direkte til fôr (uten ensilasje), samt hele kolber (korn, skaft, dekkblad) som høstes til fôr eller ensilasje.
- D/18 b iii) *Andre fôrvekster*
- I. Andre åkervekster beregnet til fôr, som høstes i umoden tilstand, og som ikke ellers er nevnt.
- II. Dette omfatter de ulike ett- eller flerårige kløverartene, for eksempel blodkløver (*Trifolium incarnatum* L.), rødkløver (*T. pratense* L.), hvitkløver (*T. repens* L.), aleksandrinerkløver (*T. alexandrinum*), perserkløver (*T. resupinatum*) samt ulike typer luserne.
- Blandinger av hovedsakelig belgvekster (vanligvis > 80 %) som brukes til beite eller høstes i umoden tilstand eller som tørket høy, skal tas med her.

Dette omfatter også årsvekster, som for eksempel korn, ettårig raigress, ettårig sorghum, visse ettårige arter av gressfamilien som for eksempel tunrapp (*Poa annua* L.), planter som tilhører andre familier, som for eksempel arter av korsblomstfamilien, og som ikke ellers er nevnt (raps osv.), honningurt (*Phacelia tanacetifolia* Benth), dersom de høstes i umoden tilstand.

Grønnfôrmais skal ikke tas med.

D/19

Frø og spirer på dyrkbar mark

- I. Arealer der det produseres frø og spirer for salg, unntatt korn, ris, tørkede belgfrukter, poteter og oljeholdige frø. Frø og spirer til driftsenhetens eget behov (for eksempel unge grønnsakplanter som for eksempel spirer av kål eller salat) hører inn under de respektive vekstene.
- II. Frø av grønne fôrvekster skal tas med.

D/20

Andre åkervekster

- I. Åkervekster som ikke er hører inn under D/1-D/19 eller under D/21-D/35.
- II. Denne rubrikken omfatter bare vekster som er av liten økonomisk betydning, og bør bare inneholde planter som ikke kan grupperes under noen annen rubrikk. Blandinger av ulike vekster bør, i den grad det er mulig, registreres under andre rubrikker, enten i samsvar med definisjonene av de respektive variablene, eller dersom ingenting annet er nevnt, under den vekst som har høyest økonomisk verdi.

Dersom en vekst ikke kan registreres separat, bør den heller grupperes sammen med vekster av samme type enn sammen med vekster fra en annen kategori. Som et eksempel bør små arealer med linfrø ikke tas med her, men heller under rubrikken «Andre oljeholdige planter».

D/21 og D/22

Brakkmark

- II. Brakkmark må ikke forveksles med vekster som dyrkes etter hverandre (I/1) og landbruksareal som ikke er i drift (H/1). Det vesentlige kjennetegnet på brakkmark er at den skal hvile, vanligvis i et helt avlingsår.

Brakkmark kan være:

1. snaumark uten noen vekster,
2. mark med spontan, naturlig vegetasjon som i visse tilfeller kan brukes av dyr eller pløyes,
3. mark som bare er tilsådd for produksjon av grønngjødsel.

D/21

Brakkmark uten tilskudd

- I. Dyrket eller udyrket jord som inngår i vekselbruket, men som ikke er høstet i løpet av avlingsåret, og som det ikke utbetales finansiell støtte eller tilskudd for.

D/22

Brakkmark med brakkleggingsstøtte, uten økonomisk utbytte

- I. Arealer som gir driftsenheten rett til finansiell støtte, for å fremme brakklegging av dyrkbar mark i samsvar med rådsforordning (EF) nr. 1251/1999⁽⁸⁾ eller eventuelt de nyeste lovbestemmelser. Dersom det finnes lignende nasjonale ordninger, hører også disse arealer inn under denne rubrikk. Arealer som omfattes av ordninger om at arealet tas ut av produksjon i mer enn fem år, bør registreres under H/1 og H/3.
- II. Dyrkbar mark som er omfattet av ordninger som tillater produksjon av varer som ikke er næringsmidler, og som dyrkes i henhold til avtale, registreres et annet sted under D/1-D/20 eller D/23-D/35.

(¹) EFT L 160 av 26.6.1999, s. 1..

E. KJØKKENHAGER

I. Arealer som brukes til dyrking av landbruksprodukter beregnet på konsum av gårdbrukeren og hans/hennes husholdning.

II. Kjøkkenhager er vanligvis atskilt fra resten av landbruksarealet, og kan gjenkjennes som kjøkkenhager. Overskuddsprodukter fra dette arealet selges bare leilighetsvis fra driftsenheten. Alle arealer der det dyrkes produkter som regelmessig markedsføres, hører inn under andre rubrikker, selv om en del av produktene forbrukes av gårdbrukeren og hans/hennes husholdning.

Arealer der det dyrkes fôr til enhver dyreart, selv om dyrene forbrukes av gårdbrukeren og hans/hennes familie, hører inn under de respektive rubrikker.

En kjøkkenhage kan bestå av både dyrkbar mark og permanente vekster.

Følgende skal ikke tas med:

- prydhager (parker og plener) (H/3),
- arealer som dyrkes av fellehusholdninger, for eksempel forskningsinstitusjoner, trossamfunn, internatskoler, fengsler osv., forutsatt at en slik driftsenhet som er knyttet til en fellehusholdning, oppfyller de andre kriteriene for en driftsenhet i landbruket. Disse arealene regnes som arealer i en driftsenhet i landbruket, og grupperes etter hvordan de er utnyttet.

F. PERMANENT KULTURBEITE OG ENG

I. Areal som brukes til permanent produksjon (fem år eller lenger) av grønne fôrvekster, som enten er sådd eller vokser naturlig, og som ikke regnes med til driftsenhetens vekselbruk.

II. Arealet kan brukes til beite eller høstes som ensilasje eller høy.

F/1 Permanent kulturbeite og eng, unntatt naturlig beitemark

I. Permanent beite på jord av god eller middels god kvalitet. Disse arealene kan vanligvis benyttes til intensiv beiting.

II. Følgende skal ikke tas med:

- naturlig beitemark, enten den brukes periodisk eller permanent (F/2),
- beite og eng som ikke er i bruk (H/1).

F/2 Naturlig beitemark

I. Permanent beite med lav avkastning, vanligvis på jord av lav kvalitet, for eksempel i kupert terreng og høytliggende områder, som vanligvis ikke er gjødslet, oppdyrket, tilsådd eller drenert.

Disse arealene kan vanligvis bare brukes som ekstensivt beite, de er ikke tilstrekkelige til en større dyrebestand, og de slås vanligvis ikke.

II. Dette kan omfatte steinet jord, myrlandskap og heier samt «deer forests» i Skottland.

Naturlig beitemark som ikke er i bruk, skal ikke tas med (H/1).

G. PERMANENTE VEKSTER

I. Vekster som ikke dyrkes i vekselbruk (unntatt permanent kulturbeite og eng), og som dyrkes på arealene gjennom en lengre periode og gir avlinger i flere år.

- II. Denne kategorien omfatter planteskoler (unntatt ikke-kommersielle skogplanteskoler, som er tatt med under skogmark), samt planter brukt til fletting eller veving (vier, rør, siv osv.) (G/6).
- Dette omfatter ikke vekster som behandles som grønnsaker, pryddplanter eller industriplanter (for eksempel asparges, roser, pryddplanter som dyrkes på grunn av blomster eller blader, jordbær og humle), selv om de er permanente. Disse registreres under de tilsvarende kategorier av dyrkbar mark.
- G/1-G/6 **Permanente frilandsvekster**
- G/1 **Beplantninger med frukttrær og bærbusker**
- I. Arealer som inneholder trær, busker samt flerårige bærplanter unntatt jordbær, til produksjon av frukt. Fruktthager kan være av kontinuerlig type med minimal avstand mellom trærne, eller av ikke-kontinuerlig type med stor avstand, og med eller uten kombinasjon med andre vekster.
- II. Kastanjer skal tas med.
- Sitrusbeplantninger (G/2), olivenbeplantninger (G/3) og vinstokker (G/4) skal ikke tas med.
- G/1 a) *Frisk frukt og bærsorter fra tempererte klimasoner*
- I. Beplantninger med frukttrær og bærbusker som tradisjonelt vokser i tempererte klimasoner, til produksjon av frisk frukt eller bær.
- G/1 b) *Frukt og bærsorter fra subtropiske klimasoner*
- I. Beplantninger med frukttrær og bærbusker som tradisjonelt vokser i subtropiske klimasoner, til produksjon av frisk frukt eller bær.
- II. Følgende vekster anses som subtropiske frukt- og bærsorter: anone (*Anona* spp.), ananas (*Ananas* spp.), avokado (*Persea* spp.), banan (*Musa* spp.), fikenkaktus (*Opuntia* spp.), litchi (*Litchi* spp.), papaya (*Carica* spp.), mango (*Mangifera* spp.), guava (*Psidium* spp.), pasjonsfrukt (*Passiflora* spp.).
- G/1 c) *Nøtter*
- II. Disse omfatter for eksempel valnøtter (*Juglans regia* L.), hasselnøtter (*Corylus avellana* L.), mandler (*Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb.) og kastanjer (*Castanea sativa* Mill.).
- G/2 **Sitrusbeplantninger**
- I. *Citrus* spp.
- G/3 **Olivenbeplantninger**
- I. *Olea europea* L.
- G/3 a) *Olivenbeplantninger der det vanligvis dyrkes bordoliven*
- I. Beplantninger med sorter som vanligvis dyrkes til produksjon av bordoliven.
- G/3 b) *Olivenbeplantninger der det vanligvis dyrkes oliven til produksjon av olivenolje*
- I. Beplantninger med sorter som vanligvis dyrkes til produksjon av olivenolje.
- G/4 **Vingårder**
- I. *Vitis vinifera* L.
- G/4 a) *Vingårder der det vanligvis produseres kvalitetsvin*

- I. Dyrking av vindruesorter som vanligvis brukes til produksjon av kvalitetsviner fra bestemte dyrkingsområder (kvbd), og som oppfyller kravene i rådsforordning (EF) nr. 1493/1999 av 17. mai 1999 om den felles markedsordning for vin⁽⁹⁾, eventuelt de nyeste lovbestemmelser og kravene vedtatt ved gjennomføringen av disse, og som definert ved nasjonale forskrifter.

G/4 b) *Vingårder der det vanligvis produseres annen vin*

- I. Dyrking av ulike vindruesorter til produksjon av annen vin enn kvbd.

G/4 c) *Vingårder der det vanligvis produseres borddruer*

- I. Dyrking av ulike vindruesorter til produksjon av friske druer.

G/4 d) *Vingårder der det vanligvis produseres rosiner*

- I. Dyrking av ulike vindruesorter til produksjon av rosiner.

G/5 **Planteskoler**

- I. Arealer med unge, treaktige planter som dyrkes på friland for senere utplanting:

- a) vinplanteskoler og morrotstokker for vinplanter,
- b) planteskoler for frukttrær,
- c) planteskoler for pryddplanter,
- d) skogplanteskoler (unntatt planteskoler som drives i skog til dekning av driftsenhetens eget forbruk),
- e) trær og busker til utplanting i hager, parker, langs veier og bredder (for eksempel hekkplanter, rosebusker og andre prydbusker og pryddbartrær), samt grunnstammer og spirer av disse.

- II. Kommersielt drevne skogplanteskoler, enten i eller utenfor skog, hører inn under G/5, på samme måte som ikke-kommersielle skogplanteskoler for driftsenhetens eget forbruk, som ikke ligger i skog. De (vanligvis små) planteskoler som ligger i skog til dekning av driftsenhetens eget forbruk oppføres under skogmark (H/2).

I tabellform:

Skogplanteskoler		
	Kommersielt utnyttet	Ikke kommersielt utnyttet (til driftsenhetens eget bruk)
I skog	G/5	H/2
Utenfor skog	G/5	G/5

G/6 **Andre permanente vekster**

- I. Permanente vekster på friland som ikke er tatt med under G/1-G/5, særlig de som brukes til fletting eller veving (se 02.01.42 i listen over landbruksvarer).

G/7 **Permanente vekster i veksthus**

Se D/15 og D/17 for definisjon av veksthus.

⁽⁹⁾ EFT L 179 av 14.7.1999, s. 1

- H. **ANDRE AREALER**
- Til «andre arealer» hører landbruksareal som ikke er i drift (landbruksareal som av økonomiske, sosiale eller andre grunner ikke lenger drives, og som ikke inngår i vekselbruket), samt bebygd areal, prydhager, gårdsplasser, veier, dammer, steinbrudd, ufruktbar jord, steingrunn osv.
- H/1 **Landbruksareal som ikke er i drift (jordbruksareal som av økonomiske, sosiale eller andre grunner ikke lenger drives, og som ikke inngår i vekselbruket)**
- I. Arealer som tidligere har vært brukt som landbruksarealer, men som i undersøkelsens referanseår av økonomiske, sosiale eller andre grunner ikke lenger inngår i vekselbruket, og følgelig ikke er beregnet på landbruk.
- II. Disse arealene vil igjen kunne dyrkes ved hjelp av de midler som vanligvis er tilgjengelige i en driftsenhet.
- Følgende skal ikke tas med:
- prydhager (parker og plener) (H/3)
 - brakkmark (D/21 og D/22).
- H/2 **Skogmark**
- I. Arealer som er dekket med skogstrær eller krattskog, herunder poppelbeplantninger innenfor eller utenfor skog, samt skogplanteskoler i skog til dekning av driftsenhetens eget forbruk, samt anlegg for skogsdrift (skogsveier, lagringsplasser for tømmer osv.).
- II. Der landbruksvekster kombineres med skogmark, deles området opp i forhold til hvor stort areal som er avsatt til hver bruk.
- Leskjermer, lebelter, hekker osv. bør tas med her, i den grad det er hensiktsmessig å anse dem som skogmark.
- Juletrær samt trær og busker som hovedsakelig dyrkes for produksjon av energi, skal tas med her, uansett hvor de dyrkes.
- Følgende skal ikke tas med:
- valnøtt- og kastanjetrær som hovedsakelig dyrkes på grunn av fruktene (G/1), andre beplantninger med trær som ikke er skogstrær (G), samt vierkratt (G/6),
 - arealer med enkeltstående trær, små grupper eller rekker med trær (H/3),
 - parker (H/3), prydhager (parker og plener) (H/3), kulturbeite (F/1 og F/2) og naturlig beitemark som ikke utnyttes (H/1),
 - heier og myrlandskap (F/1 eller H/1),
 - kommersielt drevne skogplanteskoler og andre planteskoler utenfor skog (G/5).
- H/3 **Andre arealer (bebygd areal, prydhager, gårdsplasser, veier, dammer, steinbrudd, ufruktbar jord, steingrunn osv.)**
- I. Alle deler av det samlede areal i driftsenheten som verken utgjør landbruksareal i drift, landbruksareal som ikke er i drift, eller skogmark.

- II. Denne overskriften omfatter særlig følgende:
1. arealer som ikke benyttes direkte til planteproduksjon, men som er nødvendige for å drive gården, som for eksempel areal som opptas av bygninger eller veier,
 2. arealer som er uegnet til landbruksproduksjon, dvs. arealer som bare kan dyrkes med ekstreme midler som vanligvis ikke er tilgjengelige i en driftsenhet, for eksempel dyrking av myr, heier osv.,
 3. prydhager (parker og plener).
- I. SAMDYRKEDE SEKUNDÆRVEKSTER OG SEKUNDÆRVEKSTER SOM DYRKES ETTER HVERANDRE, SOPP, VANNING, VEKSTHUS, LAGRINGSANLEGG FOR NATURLIG GJØDSEL, BRAKKLEGGING AV DYRKBAR MARK SAMT GJØDSLINGSPLANLEGGING**
- I/1 Sekundærvekster som dyrkes etter hverandre (unntatt vekster fra kommersielt hagebruk og vekster i veksthus)**
- I. Vekster som dyrkes etter (eventuelt før) hovedveksten, og som høstes i løpet av de tolv referansemånedene. Arealet angis for hver enkelt vekst dersom det finnes flere vekster som dyrkes etter hverandre.
- II. Arealet der det dyrkes vekster etter hverandre, skal ikke telles dobbelt, dvs. at arealet med hovedveksten hører inn under D-G, og arealet med sekundærvekster som dyrkes etter hverandre, hører bare inn under I/1.
- Vekster fra kommersielt hagebruk (D/14 b)), vekster i veksthus (D/15, D/17) og kjøkkenhager (E) skal ikke tas med.
- I/2 Sopp**
- I. Sopp som dyrkes i bygninger som er særskilt konstruert for eller tilpasset soppdyrking, samt i underjordiske rom, huler og kjellere.
- II. Undersøkelsen må registrere det faktiske dyrkingsarealet (bed, sekker eller lignende overflater) som er eller vil bli brukt minst én gang i løpet av referanseperioden på tolv måned.
- Selv om dette gjøres mer enn én gang, telles likevel arealet bare én gang.
- I/3 a) Areal med vanning, i alt**
- I. Det største arealet som kan vannes i referanseåret ved hjelp av det anlegg og den vannmengde som vanligvis er tilgjengelig i driftsenheten.
- II. Det samlede arealet som kan vannes, kan være forskjellig fra summen av arealer som er utstyrt med vanningsanlegg, siden anlegget kan være mobilt og således vil kunne brukes på flere marker i løpet av en vekstperiode, og dessuten kan kapasiteten også være begrenset av den vannmengde som er tilgjengelig, eller av det tidsrom det er mulig å benytte det mobile anlegget.
- I/3 b) Arealer med vekster som vannes**
- I. Arealer med vekster som faktisk har vært vannet minst én gang i løpet av de tolv månedene forut for undersøkelsesdagen.
- II. Vekster i veksthus og kjøkkenhager, som nesten alltid vannes, skal ikke tas med her.
- Selv om det dyrkes flere vekster på en mark i løpet av vekstperioden, bør arealet likevel bare telles én gang, nemlig for hovedveksten dersom denne ble vannet, eller for den viktigste sekundærveksten (eller etterfølgende veksten) som er blitt vannet.

- I/5 **Samdyrkede vekster**
- I. Samtidig dyrking av midlertidige vekster (åkervekster eller eng og kulturbeite) og permanente vekster og/eller skogsvekster på én og samme mark, og i videre betydning også samtidig dyrking av ulike typer permanente vekster eller midlertidige vekster på én og samme mark.
- II. Dette kjennetegnet omfatter det samlede arealet som faktisk er brukt til samdyrkede vekster. Inndelingen av det samlede arealet i ulike vekster er behandlet under D-H, «Samlet areal».
- I/7 **Naturlig gjødsel av animalsk opprinnelse (fast, flytende og halvtflytende husdyrgjødsel)**
- I. Fast husdyrgjødsel: ekskrementer (med eller uten strø) fra husdyr, eventuelt med en liten mengde urin.
- Flytende husdyrgjødsel: urin fra husdyr, eventuelt med en liten mengde ekskrementer og/eller vann.
- Halvtflytende husdyrgjødsel: flytende gjødsel, dvs. en blanding av ekskrementer og urin fra husdyr, eventuelt med vann og/eller en liten mengde strø.
- I/7 a) *Lagringsanlegg*
- I. For fast husdyrgjødsel: anlegg for lagring på en vanntett overflate med avløpssystem, med eller uten tak.
- For flytende eller halvtflytende husdyrgjødsel: anlegg for lagring i en vanntett tank, åpen eller overdekket, eller i et fôret basseng.
- II. Lagringsanlegg som ikke er i bruk i løpet av referanseperioden på tolv måneder, registreres ikke.
- I/7 b) *Lagringskapasitet*
- I. Det antall måneder da lagringsanlegget kan romme gjødselen som produseres på driftsenheten, uten risiko for avrenning og uten leilighetsvis tømning.
- I/8 **Arealer med brakkleggingsstøtte, inndelt etter:**
- a) brakkmark uten økonomisk utbytte (allerede registrert under D/22),
- b) arealer brukt til produksjon av landbruksråvarer til andre formål enn næringsmidler (for eksempel sukkerbeter, raps, trær og busker osv., herunder linser, kikerter og vikker, som allerede er registrert under D og G),
- c) arealer omdannet til permanent kulturbeite og eng (allerede registrert under F/1 og F/2),
- d) tidligere jordbruksarealer omdannet til skogbevokste områder, eller som klargjøres for nyplanting av skog (allerede registrert under H/2),
- e) annet (allerede registrert under H/1 og H/3).
- I. Arealer som gir driftsenheten rett til finansiell støtte, for å fremme brakklegging av dyrkbar mark i samsvar med forordning (EF) nr. 1251/1999 eller eventuelt med annet fellesskapsregelverk eller nasjonal lovgivning.
- II. Bare de arealer som gir driftsenheten rett til finansiell støtte for undersøkelsens referanseår, skal tas med.
- Arealer som kan få finansiell støtte til lignende ordninger i henhold til eldre lovgivning, skal også tas med her.
- I/9 a) *Dekkevokster om vinteren*
- I. Planter som sås med sikte på at de skal bidra til å redusere tapet av næringsstoffer til luft, overflatevann eller grunnvann om vinteren eller i andre perioder mens marken ligger bar eller på annen måte er utsatt for slikt tap. Disse vekstene har lav økonomisk verdi, og har som hovedformål å beskytte jorden.

- II. Jordbruksareal uten beskyttelsesdekke, eller som bare er dekket med planterester, er særlig sårbare overfor utvasking av næringsstoffer. Det er tatt hensyn til dette både av gårdbrukerne og i regelverket/forvaltningen. En av de mest effektive metodene for å redusere tapene, som er skadelige både for miljøet og økonomien, er å sørge for at jorden hele tiden er dekket med planter. I visse medlemsstater stilles det krav i lovgivningen eller i ordninger for miljøvennlig landbruk som gårdbrukere kan slutte seg til, om at det på en viss prosentdel av den dyrkbare marken enten skal dyrkes vanlige vintervekster som for eksempel høstvetete, eller dekkvekster som definert her.

Disse vekstene må ikke forveksles med vanlige vintergrønne førvekster som for eksempel høstvetete som skal høstes, eller vintergress, men er vekster som sås om høsten, og som utelukkende har som formål å redusere tapet av næringsstoffer. Vanligvis pløyes de ned om våren før tilsåing med andre vekster, og de høstes ikke og brukes heller ikke til beiting.

J. **HUSDYR (på undersøkelsesdagen)**

J/1-19 **Husdyr**

- I. Antallet produksjonsdyr som på undersøkelsesdagen tilhører driftsenheten direkte, eller som forvaltes av driftsenheten. Dyrene er ikke nødvendigvis gårdbrukerens eiendom. Disse dyrene kan befinne seg i driftsenheten (eller på arealer i drift eller i staller som brukes av driftsenheten), eller utenfor driftsenheten (på fellesbeiter eller i dyredrift osv.).
- II. Kjøledyr og andre dyr enn hester som ikke brukes i produksjonen eller til inntektsgivende virksomhet, dvs. som holdes av gårdbrukerens familie bare til fritidsformål, skal ikke tas med.

Dyr som beiter i driftsenheten, men som tilhører et annet foretak som ikke er et landbruksforetak (for eksempel en forprodusent, en mølle eller et slakteri), skal tas med.

Dyredrift som ikke hører til driftsenheter som bruker jordbruksarealer, anses som uavhengige driftsenheter.

Følgende skal ikke tas med:

- dyr i transitt (for eksempel hunddyr som er tatt inn til bedekning),
- dyr som befinner seg på beite på en annen driftsenhet.

J/1 **Dyr av hestefamilien**

- I. Husdyr av familien *Equus*.
- II. Ridehester, veddeløpshester og hester som holdes av gårdbrukerens familie bare til fritidsformål, skal tas med.

J/2-8 **Storfe**

- I. Husdyr av artene *Bos taurus* og *Bubalus bubalus*.
- II. Andre typer bøfler skal tas med.

J/2 **Storfe under ett år, hanndyr og hunddyr**

J/3 **Storfehanndyr, mellom ett og to år**

J/4 **Storfehunddyr, mellom ett og to år**

- II. Storfehunddyr som allerede har kalvet, skal ikke tas med (J/7 og J/8).

- J/10 b) *Annen geit*
- I. Alle andre geiter enn avlshunddyr.
- J/11-J/13 **Svin**
- I. Husdyr av arten *Sus scrofa*.
- J/11 **Smågris med levendevekt under 20 kg**
- J/12 **Avlspurker på 50 kg og over**
- I. Hunddyr av gris som skal brukes til avl, uansett om de har griset eller ikke.
- II. Purker som er tatt ut av produksjon, skal ikke tas med.
- J/13 **Andre svin**
- I. Svin med levendevekt på 20 kg til under 50 kg, oppføringssvin, herunder råner og purker som er tatt ut av produksjon og med levendevekt på 50 kg og over (enten de er oppføret før slaktning eller ikke), og råner til avl med levendevekt på 50 kg og over.
- J/14-16 **Fjørfe**
- J/14 **Broilere**
- I. Husdyr av arten *Gallus domesticus* som holdes for kjøttproduksjon.
- II. Unghøner, verpehøner og verpehøner tatt ut av produksjon skal ikke tas med.
- J/15 **Verpehøner**
- I. Husdyr av arten *Gallus domesticus* som holdes for eggproduksjon.
- II. Unghøner som ennå ikke verper, samt høner som er tatt ut av produksjon, skal tas med. Alle høner som har begynt å verpe, skal tas med, enten eggene går til konsum eller til avl. Avlshøner for verpehøner skal tas med.
- J/16 **Annet fjørfe**
- I. Fjørfe som ikke er nevnt under J/14 eller J/15.
- J/16 a) *Kalkuner*
- I. Husdyr av arten *Meleagris*.
- J/16 b) *Ender*
- I. Husdyr av arten *Anas*.
- II. Ender til produksjon av «foie gras» skal tas med her.
- J/16 c) *Gjess*
- I. Husdyr av arten *Anser anser* dom.
- II. Gjess til produksjon av «foie gras» skal tas med her.
- J/16 d) *Annet fjørfe, ikke ellers nevnt*

- II. Disse omfatter for eksempel vaktler (*Coturnix*), fasaner (*Phasianus*), perlehøns (*Numida meleagris dom.*), duer (*Colombinae*) og struts (*Struthio camelus*).

Dyr som holdes i fangenskap for jaktformål og ikke med sikte på kjøttproduksjon, skal ikke tas med her.

J/17 **Kaniner: avlshunddyr**

- I. Hunnkaniner (av arten *Oryctolagus*) til produksjon av oppføringskaniner og som har fått unger.

J/18 **Bier**

- I. Antall bikuber med bier (*Apis mellifera*) som holdes for produksjon av honning.

- II. Hver koloni (sverm) av bier registreres som én bikube, uansett bikubens art og type.

J/19 **Husdyr som ikke ellers er nevnt**

- I. Andre dyr som brukes til produksjon av landbruksvarene nevnt i vedlegg II avsnitt A, unntatt varene nevnt i vedlegg II avsnitt B.

K. **TRAKTORER, KULTIVATORER, MASKINER OG UTSTYR**

Bruk av maskiner

- I. Maskiner som har vært brukt av driftsenheten i løpet av de siste tolv månedene forut for undersøkelsesdagen.

Som tilhører driftsenheten

- I. Motorvogner, maskiner og tekniske anlegg som eies utelukkende av driftsenheten på undersøkelsesdagen.

- II. Motorvogner, maskiner og tekniske anlegg som er midlertidig bortlånt til andre driftsenheter, skal også tas med.

Som brukes av flere driftsenheter

1. *Som tilhører en annen driftsenhet*

- I. Motorvogner, maskiner og tekniske anlegg som eies av en annen driftsenhet, og som midlertidig brukes av den undersøkte driftsenheten (for eksempel i henhold til avtale om gjensidig hjelp eller ved utleie fra en sammenslutning for maskinutleie).

2. *Som tilhører et kooperativ*

- I. Motorvogner, maskiner og tekniske anlegg som eies av kooperativer, og som brukes av den undersøkte driftsenheten.

3. *Som eies i fellesskap*

- I. Motorvogner, maskiner og tekniske anlegg som er innkjøpt i fellesskap av to eller flere driftsenheter, eller som tilhører en maskingrupping.

Som tilhører en maskinforretning

- I. Motorvogner, maskiner og tekniske anlegg som eies av en maskinforretning.

II. Maskinforretninger er foretak som utfører profesjonelt arbeid på driftsenheter i landbruket ved hjelp av motorvogner osv. Denne betalte virksomheten kan være hovednæring eller binæring (for eksempel for foretak som har sin viktigste virksomhet innenfor handel med eller reparasjon av landbruksmaskiner, handel med eller bearbeiding av landbruksvarer, som driver landbruk, eller for institusjoner som driver landskapsvern.

K/1 **Traktorer med fire hjul, beltetraktorer, redskapsbærende kjøretøyer**

I. Alle traktorer med minst to aksler, som brukes til å utføre arbeid på driftsenheter i landbruket, samt motorvogner som brukes som landbrukstraktorer. Denne overskriften omfatter spesialkjøretøyer som for eksempel jeep, unimog osv., som brukes som landbrukstraktorer.

Alle typer motorvogner som i løpet av de tolv månedene undersøkelsen gjelder, bare er brukt til skogsdrift, fiske, grøftegraving og veibygging eller annet grunnarbeid, skal ikke tas med.

K/2 **Kultivatorer, motorhakker, jordfresere, motorslåmaskiner**

I. Motorvogner med én aksel, som brukes til jordbruk, hagebruk og vindyrking, eller lignende kjøretøyer uten aksel.

II. Maskiner som bare brukes til parker og på gressplener, skal ikke tas med.

K/3 **Skurtreskere**

I. Motordrevne, traktordrevne eller traktormonterte maskiner som brukes til høsting (skjæring og tresking) av korn (herunder ris og mais), tørkede belgfrukter og oljeholdige frø samt frø av belgfrukter og gress.

II. Spesialmaskiner til høsting av erter skal ikke tas med.

K/9 **Andre helautomatiske høstere**

I. Andre maskiner enn skurtreskere (K/3) som er motordrevne, traktordrevne eller traktormonterte, og som brukes til høsting av sukkerbeter, poteter eller fôrvekster.

II. Høstingen kan utføres i ett eller flere trinn (for eksempel når maskiner med ulike funksjoner brukes i én ubrutt rekkefølge). I det siste tilfellet telles de ulike maskinene som én maskin.

K/10 **Utstyr til vanning**

I. Alle typer utstyr som brukes til vanning, uansett om vannet spres på vekstene eller ledes i grøfter eller rør på marken.

II. Utstyr som bare brukes i kommersielt hagebruk eller i veksthus, skal ikke tas med, men det skal utstyr som brukes til dyrking av frilandsvekster.

K/10 a) *Mobilt vanningsutstyr*

I. Alt utstyr som brukes til vanning, og som kan flyttes fra mark til mark i løpet av samme vekstperiode.

K/10 b) *Stasjonært vanningsutstyr*

I. Alt utstyr som brukes til vanning, og som er stasjonært eller ikke kan flyttes i løpet av vekstperiodene.

L. **ARBEIDSKRAFT I LANDBRUKET**

Statistiske opplysninger om arbeidskraft i landbruket samles inn på en slik måte at det kan utarbeides tabeller der dataene (for eksempel om alder og arbeidstid) fra de ulike kategorier og grupper av arbeidskraft, kan sammenstilles med hverandre og/eller med eventuelle andre kjennetegn fra undersøkelsen. Dette innebærer at hver enkelt person som utfører landbruksarbeid på driftsenhetene, skal grupperes i samsvar med alle de gruppene som kreves for kategorien.

Dataene samles bare inn én gang for hver person, dvs. at dersom en person har flere funksjoner på driftsenheten, for eksempel at gårdbrukerens ektefelle samtidig er driftsleder, skal dataene om denne personen ikke telles dobbelt. Dataene skal samles inn i samme rekkefølge som kategoriene, dvs. først kommer rollen som gårdbruker, deretter som driftsleder, deretter som ektefelle og deretter som annet familiemedlem.

Gruppedriftsenheter (se B1 b)) regnes ikke for å ha arbeidskraft som er familiemedlemmer. Følgelig føres dataene om «ektefelle» (vanligvis L/2) og «andre familiemedlemmer» (vanligvis L/3 a) og L/3 b)) under L/4 når det gjelder gruppedriftsenheter.

Dersom gårdbrukeren på en driftsenhet ikke er en juridisk person, utfylles ikke rubrikkene «gårdbruker» (L/1), «ektefelle» (L/2) og «andre familiemedlemmer» (L/3 a) og L/3 b)). Driftslederen registreres under L/1 a) og regnes som arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer. Dersom driftslederens ektefelle eller hans/hennes andre familiemedlemmer arbeider fast på driftsenheten, registreres de under L/4 og, dersom de arbeider midlertidig, under L/5 og 6.

L/1-L/6

Arbeidskraft i driftsenheten

I. Alle personer over skolepliktig alder som i løpet av de siste tolv månedene forut for undersøkelsesdagen har utført landbruksarbeid for driftsenheten som undersøkes.

Følgende registreres i undersøkelsen, men regnes ikke med under «Samlet arbeidskraft i landbruket»:

- eneansvarlige gårdbrukere som ikke utfører landbruksarbeid på driftsenheten,
- eneansvarlige gårdbrukeres ektefeller som ikke utfører landbruksarbeid på driftsenheten.

Deleiere i gruppedriftsenheter som ikke deltar i landbruksarbeidet på driftsenheten, skal ikke tas med i undersøkelsen.

Undersøkelsesperioden kan være under tolv måneder dersom opplysningene som gis, svarer til tolv måneder.

Personer som har nådd pensjonsalder, men som fortsetter å arbeide på driftsenheten, skal regnes som arbeidskraft i driftsenheten.

Skolepliktig alder i de enkelte medlemsstatene varer til:

Belgia	18 år	Italia	16 år
Danmark	16 år	Luxembourg	15 år
Tyskland	15 eller 16 år	Nederland	16 år
Hellas	15 år	Østerrike	15 år
Spania	16 år	Portugal	15 år
Frankrike	16 år	Finland	16 år
Irland	15 år	Sverige	16 år
		Det forente kongerike	16 år

Belgia, Tyskland og Nederland har en ordning med skoleplikt på heltid opp til en viss alder og skoleplikt på deltid (vanligvis i form av læretid) i ytterligere to eller tre år. Tyskland har ulike regler i de ulike delstatene.

Merknad: Disse aldersklassene må ikke tolkes for strengt, ettersom det i flere medlemsstater ikke finnes noen fastsatt alder for skolepliktens opphør, men det i stedet er fastsatt hvor mange års skolegang en person skal ha hatt. En person som påbegynte sin skolegang ved en uvanlig alder, vil følgelig avslutte skolegangen ved en uvanlig alder.

Arbeidskraft som arbeider på driftsenheten for tredjemanns regning, eller som en del av en avtale om gjensidig hjelp (for eksempel arbeidskraft i en maskinforretning eller på et kooperativ), skal ikke tas med.

L/1-L/6

Landbruksarbeid

- I. Alt arbeid som utføres på den undersøkte driftsenheten, og som bidrar til produksjon av varene oppført i vedlegg II, samt til vedlikehold av kapasiteten for slik produksjon eller til virksomhet som er direkte avledet fra slik produksjonsvirksomhet.
- II. Med «arbeid som bidrar til produksjonen» menes bl.a. følgende oppgaver:
- arbeid med organisasjon og ledelse (innkjøp og salg, regnskap osv.),
 - arbeid på markene (pløying, høyslått, høsting osv.),
 - arbeid i forbindelse med husdyrhold (tillaging av fôr, fôring, melking, dyrepass osv.),
 - arbeid med lagring, bearbeiding og forberedelse til markedsføring av landbruksråvarer i driftsenheten (ensilering, emballering osv.),
 - vedlikehold (av bygninger, maskiner, anlegg osv.),
 - eget transportarbeid, forutsatt at dette arbeidet utføres av driftsenhetens arbeidskraft,
 - all binæring som ikke er landbruksvirksomhet, og som ikke kan skilles ut. Dette omfatter virksomhet som har nær tilknytning til landbruksproduksjon, og som ikke kan skilles fra hovedvirksomheten innenfor landbruket (for eksempel kjærning av smør).

Følgende regnes ikke som «landbruksarbeid på driftsenheten»:

- arbeid for den private husholdningen til gårdbrukeren/deleierne eller driftslederen/driftslederne og deres familier,
- arbeid med skogbruk, jakt, fiske eller fiskeoppdrett (enten det utføres på driftsenheten eller ikke). Arbeid i begrenset omfang utført av en landbruksarbeider skal imidlertid tas med dersom det ikke er mulig å måle dette separat,
- binæring som ikke er landbruksvirksomhet, og som ikke kan skilles ut (eventuell bearbeiding av landbruksvarer på driftsenheten),
- enhver virksomhet som ikke er landbruksvirksomhet,
- ethvert annet inntektsgivende arbeid (se L/7-L/9 «Annet inntektsgivende arbeid» og avsnitt M/1) som utføres av gårdbrukeren og/eller arbeidskraften.

L/1-L/6

Arbeidstid brukt på driftsenheten

- I. Hvor mye arbeidstid som faktisk er brukt på landbruksarbeid, unntatt tiden som er brukt på arbeid i gårdbrukerens eller driftslederens husholdning.
- II. Med «heltidsarbeid» menes det minste antall timer som er fastsatt i de nasjonale bestemmelser om arbeidsavtaler. Dersom antall timer ikke er angitt i disse avtalene, regnes det med 1 800 timer i året (225 arbeidsdager à åtte timer).

- L/1 og L/1 a) *Gårdbruker og driftsleder er definert under B/1 og B/2.*
- II. Alle nødvendige opplysninger samles inn for den fysiske person som fungerer som gårdbruker (L/1) eller driftsleder (L/1 a)). Dersom driftsenheten er en gruppedriftsenhet, skal dataene registreres for hver enkelt person som regnes som gårdbruker (se B/1 b)). Det samles bare inn data om fysiske personer. Dette innebærer at dersom gårdbrukeren er en juridisk person, samles det bare inn data om driftslederen.
- L/2 **Gårdbrukerens ektefelle**
- II. Data samles bare inn for eneansvarlige gårdbrukeres ektefeller, herunder også dem som deltar i arbeidet på driftsenheten. Dersom ektefellen er deleier i en gruppedriftsenhet, oppføres han/hun under L/4, og dersom han/hun er driftsleder på driftsenheten, oppføres han/hun under L/1 a).
- L/3 **Andre medlemmer av gårdbrukerens familie**
- I. Medlemmer av den eneansvarlige gårdbrukerens familie, unntatt ektefellen, som utfører landbruksarbeid på driftsenheten, men som ikke nødvendigvis bor på driftsenheten.
- II. Som «medlemmer av gårdbrukerens familie» regnes vanligvis ektefellen, slektninger i rett opp- og nedadstigende linje (herunder inngiftede og adopterte) samt gårdbrukerens eller hans/hennes ektefelles søsken (se B/2 a)). Det har ingen betydning om disse personene mottar lønn eller ikke, eller om de arbeider fast eller ikke.
- Et medlem av gårdbrukerens familie skal registreres under L/01 a) dersom han eller hun er driftsleder, , og under L/4 dersom han eller hun er deleier i en gruppedriftsenhet.
- L/4-L/6 **Arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer**
- I. Alle personer som lønnes for landbruksarbeid som de utfører for driftsenheten, unntatt gårdbrukeren og medlemmer av gårdbrukerens familie.
- II. Andre deleiere i gruppedriftsenheter enn den som regnes som gårdbruker (se B/1 b)), samt alle ektefeller og andre familiemedlemmer til deleiere i gruppedriftsenheter, som utfører landbruksarbeid på driftsenheten, skal tas med her. De betraktes som arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer, uansett om de mottar lønn eller ikke.
- L/4 **Fast arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer**
- I. Fast arbeidskraft: Personer som i løpet av de siste tolv månedene forut for undersøkelsesdagen har utført landbruksarbeid hver uke på den undersøkte driftsenheten, uansett ukentlig arbeidstid.
- Dette omfatter også personer som selv om de har arbeidet fast i en del av de siste tolv månedene, ikke har arbeidet hver uke i dette tidsrommet, av følgende grunner:
1. spesielle produksjonsforhold på driftsenheten,
 2. fravær på grunn av ferie, militærtjeneste, sykdom, ulykke, dødsfall,
 3. begynnelse eller opphør av arbeidsforholdet ved driftsenheten,
 4. full arbeidsstans i driftsenheten på grunn av tilfeldige hendelser (oversvømmelse, brann osv.).
- II. Nr. 1 omfatter for eksempel driftsenheter som produserer oliven og vin, enheter som spesialiserer seg på oppføring av dyr på beite eller produksjon av frukt eller grønnsaker på friland, der det bare er bruk for arbeidskraften i et begrenset antall måneder i året.
- Nr. 3 omfatter arbeidskraft som har byttet arbeidssted i løpet av de tolv månedene forut for undersøkelsesdagen.

Sesongarbeidskraft som arbeider i kortere tidsrom, for eksempel arbeidskraft som bare er ansatt som frukt- eller grønnsakhøstere, skal ikke tas med her, men hører inn under L/5 og L/6, sammen med antall arbeidsdager.

L/5 og L/6

Midlertidig arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer

- I. Som «midlertidig arbeidskraft» regnes personer som i løpet av de siste tolv månedene forut for undersøkelsesdagen ikke har arbeidet på driftsenheten hver uke, av andre grunner enn de som er angitt under L/4.

L/5 og L/6

Antall arbeidsdager utført av midlertidig arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer

- I. Med arbeidsdag menes en dag av en slik lengde at arbeidstakeren mottar lønn for en hel dags arbeid, som vanligvis utføres av en heltidsarbeidende landbruksarbeider. Fridager og fravær pga. sykdom skal ikke tas med.
- II. Med hel arbeidsdag menes en normal arbeidsdag for fast ansatte heltidsarbeidende landbruksarbeidere. Arbeidstiden for midlertidig arbeidskraft omregnes til hele arbeidsdager, selv om det angis i arbeidsavtalene at arbeidsdagene er lengre eller kortere enn for fast arbeidskraft.

L/7-L/9

Annet inntektsgivende arbeid

- I. All virksomhet, unntatt virksomhet i forbindelse med landbruksarbeidet definert under L, som utføres mot et vederlag (godtgjøring, lønn, honorar eller annen inntekt i samsvar med den tjenesten som er ytt, herunder naturalytelser).
- II. Dette omfatter inntektsgivende arbeid som ikke er landbruksarbeid, og som er utført på selve driftsenheten (campingplass, innkvartering av turister osv.) eller på en annen driftsenhet i landbruket, samt arbeid utført i et foretak som ikke er et landbruksforetak. Landbruksarbeid som utføres på en annen driftsenhet i landbruket, skal tas med.

Binæring som ikke er inntektsgivende landbruksarbeid, og som ikke kan skilles ut, skal ikke tas med.

L/7: det samles inn data om de gårdbrukere som også er driftsledere.

L/8: det samles inn data om gårdbrukernes ektefeller (også om dem som ikke deltar i landbruksarbeidet på driftsenheten) bare for driftsenheter der gårdbrukeren er eneansvarlig.

L/9: det samles inn data bare for driftsenheter der gårdbrukeren er eneansvarlig.

Dersom gårdbrukeren er en juridisk person, samles det ikke inn opplysninger om driftsledere.

Hovednæring

- I. Den virksomhet den opplysningspliktige oppgir som sin hovednæring.
- II. Vanligvis er dette en næringsvirksomhet det brukes mer tid på enn på landbruksarbeidet på den undersøkte driftsenheten. Dersom den opplysningspliktige faktisk ikke arbeider på driftsenheten, regnes enhver form for inntektsgivende arbeid som beskrevet ovenfor, som hovednæring.

Binæring

- I. All annen næringsvirksomhet utført av en opplysningspliktig som oppgir arbeidet på driftsenheten som sin hovednæring.
- II. Vanligvis er dette en næringsvirksomhet det brukes mindre tid på enn på landbruksarbeidet på den undersøkte driftsenheten.

- L/10 **Samlet antall arbeidsdagsekvivalenter med landbruksarbeid som ikke er angitt under L/1-L/6, og som er utført på driftsenheten av personer som ikke er ansatt direkte ved driftsenheten (for eksempel lønnstakere i foretak som utfører leiearbeid)**
- I. Alle former for landbruksarbeid på driftsenheten (se merknader under L/1-L/6 «Landbruksarbeid») utført av personer som ikke er ansatt ved driftsenheten, men som arbeider for egen regning, eller som er ansatt av tredjemann, for eksempel foretak som utfører leiearbeid, eller kooperativer. Antall arbeidstimer må omregnes til et tilsvarende antall hele arbeidsdager eller arbeidsuker.
- II. Dagsverk utført av personer som arbeider på driftsenheten på vegne av en annen person eller et annet foretak, skal tas med. Arbeid utført av firmaer som fører landbruksregnskaper, og arbeid i forbindelse med gjensidig hjelp, skal ikke tas med.
- M. **UTVIKLING AV LANDDISTRIKTENE**
- Det samles inn opplysninger uansett om gårdbrukeren og/eller gårdbrukerens ektefelle eller familie eller én eller flere deleiere i en gruppedriftsenhet utfører inntektsgivende arbeid som ikke omfatter landbruksarbeid som definert under L/1-L/6, men som har direkte tilknytning til driftsenheten og er av økonomisk betydning for den.
- Det kan utføres flere typer virksomhet på samme driftsenhet. Alle disse skal registreres.
- Inntektsgivende landbruksarbeid som ikke kan skilles ut, skal ikke tas med.
- Skogbruksvirksomhet skal heller ikke tas med.
- M/1 **Virksomhet som har direkte tilknytning til driftsenheten**
- I. Virksomhet der enten driftsenhetens ressurser (areal, bygninger, maskiner osv.) eller produkter brukes.
- II. Dersom det bare brukes arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer, og ingen andre av driftsenhetens ressurser, regnes arbeidskraften for å arbeide for to ulike arbeidsgivere, og virksomheten regnes følgelig ikke for å ha direkte tilknytning til driftsenheten.
- Dette omfatter ikke virksomhet som ikke har noen direkte tilknytning til driftsenheten, for eksempel en butikk der det ikke selges noen egenproduserte varer.
- M/1 a) *Turisme, innkvartering og annen virksomhet knyttet til fritid*
- I. All virksomhet innenfor turisme, innkvartering, besøk på driftsenheten av turister eller andre grupper, sports- og rekreasjonsaktiviteter osv. der driftsenhetens areal, bygninger eller andre ressurser brukes.
- M/1 b) *Håndverk*
- I. Håndverksprodukter som enten framstilles på driftsenheten av gårdbrukeren eller hans/hennes familiemedlemmer, eller av arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer, forutsatt at de også utfører landbruksarbeid, uansett hvordan produktene selges.
- M/1 c) *Bearbeiding av landbruksvarer*
- I. All bearbeiding av en landbruksråvare til en bearbeidet, avledet vare på driftsenheten, uansett om råmaterialet er framstilt på driftsenheten eller kjøpt utenfra.
- II. Dette omfatter bl.a. bearbeiding av kjøtt, ysting, vinproduksjon osv.
- All bearbeiding av landbruksvarer hører inn under denne rubrikken, uansett om det anses som en del av landbruket eller ikke (for eksempel anses vinproduksjon i noen regioner som en del av vindyrkingen, mens den i andre regioner regnes som en annen prosess).

Salg av landbruksprodukter direkte til forbrukere skal tas med her, bortsett fra tilfeller der ingen bearbeiding av produktet foregår på driftsenheten (melk som selges direkte til naboer skal for eksempel ikke tas med, ettersom ingen bearbeiding kreves). Produksjon av landbruksprodukter som bare er til eget forbruk, eller salg av et mulig overskudd av slike produkter, skal ikke tas med.

M/1 d) *Bearbeiding av trevirke (for eksempel sagbruk osv.)*

- I. Bearbeiding av råtømmer på driftsenheten til salgsformål (saging av tømmer osv.).
- II. Ytterligere bearbeiding, for eksempel møbelproduksjon av tømmer, hører vanligvis inn under M/1 b).

M/1 e) *Akvakultur*

- I. Oppdrett av fisk, ferskvannskreps osv. på driftsenheten.
- II. Virksomhet som bare omfatter fiske, skal ikke tas med.

M/1 f) *Produksjon av fornybar energi (vindenergi, halmfyring osv.)*

- I. Produksjon av fornybar energi til salgsformål, for eksempel bruk av vindmøller eller biogass til produksjon av elektrisitet, salg av landbruksvarer, halm eller trevirke til energiproduserende anlegg osv.
- II. Fornybar energi som bare produseres til bruk på driftsenheten, skal ikke tas med her.

M/1 g) *Leiearbeid (med bruk av driftsenhetens utstyr)*

- I. Leiearbeid der driftsenhetens utstyr vanligvis brukes, enten innenfor eller utenfor landbrukssektoren, for eksempel snørydding, transportvirksomhet, vedlikehold av landskapet, tjenesteyting innenfor landbruks- og miljøområdet osv.

M/1 h) *Annet*

- I. Annet inntektsgivende arbeid som ikke ellers er nevnt, for eksempel pelsdyravl.

N. **MILJØASPEKTER**

N/1 **Vannkilder til vanning**

- I. Vannkilden der alt eller størstedelen av vannet som brukes til vanning på driftsenheten, kommer fra.
- II. En driftsenhet kan bruke én eller flere vannkilder til vanning, avhengig av vær- eller prisforholdene. Opplysningene som samles inn her, gjelder den kilden som benyttes i et normalt eller tørt år. Dersom det foregående året har vært unormalt regnfullt, bør det gis opplysninger om et annet år.

N/1 a) *Grunnvann*

- I. Vannkilder som ligger på eller i nærheten av driftsenheten, og der vannet pumpes fra borede eller gravde brønner eller fra frittflytende naturlige grunnvannskilder eller lignende.
- II. Disse kildene trenger ikke utelukkende benyttes til vanningsformål, de kan også benyttes til andre formål på driftsenheten.

N/1 b) *Overflatevann på driftsenheten (dammer eller demninger)*

- I. Små naturlige dammer eller kunstige demninger som i sin helhet befinner seg på driftsenheten eller benyttes bare av én driftsenhet.

- II. Den egentlige vannkilden kan være enten regnvann eller grunnvann som samles opp i reservoarer. Dersom grunnvannet samles opp i demningen bare i løpet av vanningssesongen, hører det inn under N/1 a).
- N/1 c) *Overflatevann fra innsjøer, elver og vassdrag utenfor driftsenheten*
- I. Overflatevann (innsjøer, elver, andre vassdrag) som ikke er kunstig anlagt til vanningsformål.
- II. Kunstige demninger, kanaler eller elver, selv om de ikke er anlagt spesielt til vanningsformål, hører inn under N/1 d).
- Små demninger (under 1 000 m³) som er anlagt bare for at pumper skal kunne benyttes i mindre elver, skal tas med her.
- N/1 d) *Vann fra alminnelige vannforsyningsnett utenfor driftsenheten*
- I. Andre vannkilder utenfor driftsenheten enn dem som nevnes i N/1 c), og som er tilgjengelige for minst to driftsenheter. Det kreves vanligvis en avgift for å få tilgang til disse kildene.
- II. Vannforsyningen kan være offentlig eller privat. Det har ingen betydning hvor vannet stammer fra. Vann som transporteres til driftsenheten i tanker, registreres vanligvis her, med mindre det er helt klart at det dreier seg om overflatevann som beskrevet under N/1 c).
- N/1 e/i) *Avsaltet vann eller brakkevann*
- I. Vann som stammer fra sterkt saltholdige kilder som for eksempel Atlanterhavet eller Middelhavet, og som behandles for å redusere saltkonsentrasjonen (avsaltet) før bruk, eller vann som stammer fra brakkevannskilder (lavt saltinnhold) som for eksempel Østersjøen og visse elver, og som kan benyttes direkte uten behandling.
- N/1 e/ii) *Vann som brukes på nytt*
- I. Spillvann som er behandlet og som leveres til brukeren som spillvann til ombruk.
- N/2 **Benyttede vanningsmetoder**
- II. Vanningsmetoder som benyttes til vekster i veksthus, under høyt beskyttelsesdekke eller i kjøkkenhager, skal ikke tas med her.
- N/2 a) *Overflatevanning (oversvømmelse, furer)*
- I. Vannet ledes langs jorden ved hjelp av tyngdekraften, enten ved at hele arealet oversvømmes eller ved at vannet ledes langs små furer mellom radene med vekster.
- N/2 b) *Spredervanning*
- I. Plantene vannes ved at vannet spres under høyt trykk som regn over parsellene.
- N/2 c) *Dryppvanning*
- I. Vannet tilføres plantene fra lav høyde, enten ved drypping, ved bruk av småspredere eller ved tåkesprøyting.
- N/3 **Udyrkede grenser mellom marker eller deler av marker som vedlikeholdes av gårdbrukeren til miljøformål, og som gårdbrukeren mottar fellesskapsstøtte for**
- I. Udyrkede grenser mellom marker eller andre deler av marker som vedlikeholdes av gårdbrukeren til vern av miljøet innenfor rammen av særlige tiltak for miljøvennlig landbruk, godkjent ved nasjonale eller regionale ordninger for utvikling av landdistriktene, og som gårdbrukeren mottar

støtte for i henhold til bestemmelsene i forordning (EF) nr. 1257/1999. Disse arealene er større enn det som er fastsatt i kravene til gjeldende god landbrukspraksis eller etter de forpliktelser som følger av relevant regelverk på dette området. Disse arealene kan tas med under H/1 eller I/8, avhengig av hvilke regler som gjelder for slike forpliktelser.

II.

De nevnte støtteordninger tar vanligvis sikte på forbedring av det biologiske mangfold på driftsenheten, eller på vern av grunnvannet eller overflatevannet. Her skal særlig arealer som er tatt ut av landbruksproduksjon i en lengre periode (minst ti år), samt arealer der det er truffet tiltak for vern av biotoper, tas med.

Reglene for bruk og forvaltning av slike arealer varierer etter nasjonale og regionale ordninger, men det kan eventuelt tillates at arealene skal benyttes til svært ekstensivt beite eller til høyslått. Bruk av plantevernmidler eller gjødsel tillates vanligvis ikke.

Den plass som vanligvis er nødvendig for manøvrering av såmaskiner og annet utstyr til jordbearbeiding, samt de forholdsvis smale grensene mellom marker som betraktes som del av vanlig god landbrukspraksis og følgelig kreves for å motta støtte i henhold til forordning (EF) nr. 1251/99, regnes som en del av den vekst som dyrkes på marken, og skal derfor ikke tas med her.»

VEDLEGG II

«VEDLEGG III

LISTE OVER TILLATTE UNNTAK FRA LISTEN OVER DEFINISJONER

- a) **Belgia**
- L/8 Opplysninger om annet inntektsgivende arbeid samles ikke inn om gårdbrukeres ektefeller som ikke arbeider på driftsenheten.
- b) **Danmark**
- J/15 Avlshaner for verpehøner er ikke tatt med under overskriften «Verpehøner».
- c) **Forbundsrepublikken Tyskland**
- G/6 Juletrær og poppelbeplantninger utenfor skog er tatt med under rubrikken «Andre permanente vekster» (G/6) og regnes derfor som jordbruksareal i drift.
- J/14 Rubrikken «Broilere» omfatter avlshaner for verpehøner, som ikke hører inn under «Verpehøner» (J/15).
- L/3 Andre medlemmer av gårdbrukerens familie som arbeider, men ikke bor, på driftsenheten, tas med under «Arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer» (L/4-L/6).
- d) **Spania**
- J/14 Rubrikken «Broilere» omfatter avlshaner for verpehøner, som ikke hører inn under «Verpehøner» (J/15).
- N/2 Vanningsmetoder omfatter også metoder som benyttes i veksthus og til kjøkkenhager.
- e) **Frankrike**
- J/14 Avlshaner for broilere skal tas med her.
- f) **Irland**
- J/9 a) Søyer tatt ut av produksjon skal ikke tas med.
- g) **Italia**
- J/16 b) og c) Gjess hører inn under J/16 b).
- h) **Nederland**
- D/23, D/24, D/31, D/32, D/33 Kjennetegnene under disse rubrikkene omfatter også frø.
- E Arealet av «Kjøkkenhager» hører inn under «Andre arealer» (H).
- J/15 Avlshaner for verpehøner er ikke tatt med under overskriften «Verpehøner».
- L/3 Barn av gårdbrukeren som arbeider på driftsenheten, regnes alltid som arbeidskraft som er familiemedlemmer. Andre medlemmer av gårdbrukerens familie som arbeider, men ikke bor, på driftsenheten, tas med under «Arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer» (L/4-L/6).

- i) **Portugal**
J/14 Avlshaner for broilere skal tas med her.
- j) **Østerrike**
L/3 Andre medlemmer av gårdbrukerens familie som arbeider, men ikke bor, på driftsenheten, tas med under «Arbeidskraft som ikke er familiemedlemmer» (L/4-L/6).
- k) **Finland**
H/2 Uproduktiv skogmark samt arealer som er dekket med krattskog, skal ikke tas med.
- l) **Sverige**
H/2 Uproduktiv skogmark samt arealer som er dekket med krattskog, skal ikke tas med.
- m) **Det forente kongerike**
E Arealet av «Kjøkkenhager» hører inn under «Andre arealer» (H).»
-

VEDLEGG III

«ITALIA

<i>Region</i>	<i>NUTS-koder</i>	<i>Område</i>	<i>NUTS-koder</i>
Piemonte	IT11	Torino	IT111
		Vercelli	IT112
		Biella	IT113
		Verbano-Cusio-Ossola	IT114
		Novara	IT115
		Cuneo	IT116
		Asti	IT117
		Alessandria	IT118
		Valle d'Aosta	IT12
Liguria	IT13	Imperia	IT131
		Savona	IT132
		Genova	IT133
		La Spezia	IT134
Lombardia	IT2	Varese	IT201
		Como	IT202
		Lecco	IT203
		Sondrio	IT204
		Milano	IT205
		Bergamo	IT206
		Brescia	IT207
		Pavia	IT208
		Lodi	IT209
		Cremona	IT20A
Mantova	IT20B		
Bolzano-Bozen	IT311	Bolzano-Bozen	IT311
Trento	IT312	Trento	IT312
Veneto	IT32	Verona	IT321
		Vicenza	IT322
		Belluno	IT323
		Treviso	IT324
		Venezia	IT325
		Padova	IT326
		Rovigo	IT327
		Friuli-Venezia Giulia	IT33
Udine	IT332		
Gorizia	IT333		
Trieste	IT334		

<i>Region</i>	<i>NUTS-koder</i>	<i>Område</i>	<i>NUTS-koder</i>
Emilia Romagna	IT4	Piacenza	IT401
		Parma	IT402
		Reggio nell'Emilia	IT403
		Modena	IT404
		Bologna	IT405
		Ferrara	IT406
		Ravenna	IT407
		Forli-Cesena	IT408
		Rimini	IT409
		Toscana	IT51
Lucca	IT512		
Pistoia	IT513		
Firenze	IT514		
Prato	IT515		
Livorno	IT516		
Pisa	IT517		
Arezzo	IT518		
Siena	IT519		
Grosseto	IT51A		
Umbria	IT52	Perugia	IT521
		Terni	IT522
Marche	IT53	Pesaro e Urbino	IT531
		Ancona	IT532
		Macerata	IT533
		Ascoli Piceno	IT534
Lazio	IT6	Viterbo	IT601
		Rieti	IT602
		Roma	IT603
		Latina	IT604
		Frosinone	IT605
Abruzzi	IT71	L'Aquila	IT711
		Teramo	IT712
		Pescara	IT713
		Chieti	IT714
Molise	IT72	Isernia	IT721
		Campobasso	IT722
Campania	IT8	Caserta	IT801
		Benevento	IT802
		Napoli	IT803
		Avellino	IT804
		Salerno	IT805
Puglia	IT91	Foggia	IT911
		Bari	IT912
		Taranto	IT913
		Brindisi	IT914
		Lecce	IT915

<i>Region</i>	<i>NUTS-koder</i>	<i>Område</i>	<i>NUTS-koder</i>
Basilicata	IT92	Potenza	IT921
		Matera	IT922
Calabria	IT93	Cosenza	IT931
		Crotone	IT932
		Catanzaro	IT933
		Vibo Valentia	IT934
		Reggio di Calabria	IT935
Sicilia	ITA	Trapani	ITA01
		Palermo	ITA02
		Messina	ITA03
		Agrigento	ITA04
		Caltanissetta	ITA05
		Enna	ITA06
		Catania	ITA07
		Ragusa	ITA08
		Siracusa	ITA09
Sardegna	ITB	Sassari	ITB01
		Nuoro	ITB02
		Oristano	ITB03
		Cagliari	ITB04»
